TANITA®

Monitoring Your Health

Body Composition Monitor



Model: BC-731

EN **Instruction Manual**
Read this Instruction Manual carefully and keep it for future reference.

DE **Bedienungsanleitung**
Lesen Sie sich diese Bedienungsanleitung bitte sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

FR **Mode d’emploi**
A lire attentivement et à garder en cas de besoin.

NL **Gebruiksaanwijzing**
Deze handleiding aandachtig lezen en voor naslagdoeleinden bewaren.

IT **Manuale di Istruzioni**
Leggere attentamente questo manuale di istruzioni e conservarlo per consultazioni future.

ES **Manual de instrucciones**
Lea detenidamente este manual de instrucciones y guárdelo para futura referencia.

RU **Инструкция по эксплуатации**
Внимательно прочтите данную инструкцию по эксплуатации и сохраните ее для будущих обращений.

EN Table of Contents

DE Inhaltsverzeichnis

FR Table des matières

NL Inhoudsopgave

IT Indice

ES Índice de materias

RU Содержание

INTRODUCTION



Thank you for selecting a Tanita Body Composition Monitor. This monitor is one in a wide range of home healthcare products produced by Tanita.
This Instruction Manual will guide you through the setup procedures and outline the key features.
Please keep it handy for future reference. Additional information on healthy living can be found on our website www.tanita.com.
Tanita products incorporate the latest clinical research and technological innovations.
All data is monitored by our Tanita Medical Advisory Board to ensure accuracy.

Note: Read this Instruction Manual carefully and keep it handy for future reference.

⚠ Safety Precautions

Note that people with an electronic medical implant, such as a pacemaker, should not use a Body Composition Monitor as it passes a low-level electrical signal through the body, which may interfere with its operation.
Pregnant women should use the weight function only. All other function are not intended for pregnant women.
Do not place this monitor on slippery surfaces such as a wet floor.

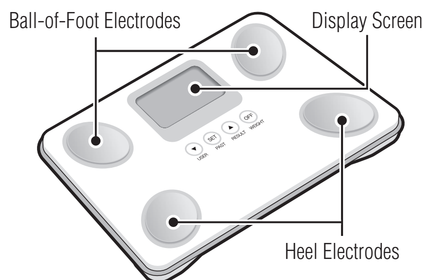
Important Notes for Users

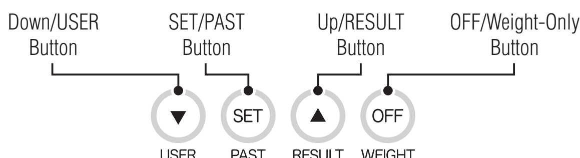
This Body fat monitor is intended for adults and children (ages 5-17) with inactive to moderately active lifestyles and adults with athletic body types.
Tanita defines "athlete" as a person involved in intense physical activity of approximately 10 hours per week and who has a resting heart rate of approximately 60 beats per minute or less. Tanita's athlete definition includes "lifetime of fitness" individuals who have been fit for years but currently exercise less than 10 hours per week.
The body fat monitor function is not intended for pregnant women, professional athletes or bodybuilders.
Recorded data may be lost if the unit is used incorrectly or is exposed to electrical power surges. Tanita takes no responsibility for any kind of loss caused by the loss of recorded data.
Tanita takes no responsibility for any kind of damage or loss caused by these units, or any kind of claim made by a third person.

Note: Body fat percentage estimates will vary with the amount of water in the body, and can be affected by dehydration or over-hydration due to such factors as alcohol consumption, menstruation, illness, intense exercise, etc.

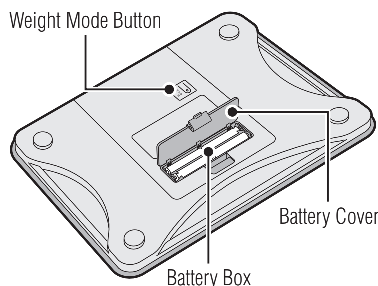
FEATURES AND FUNCTIONS

Front



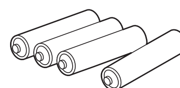


Back



Accessories

AAA-Size Batteries (4)



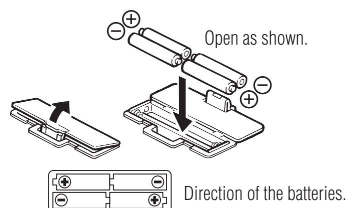
PREPARATIONS BEFORE USE

Inserting the Batteries

Open the battery cover on the back of the measuring platform. Insert the supplied AAA-batteries as indicated.

Note: Be sure that the polarity of the batteries is set properly. If the batteries are incorrectly positioned the fluid may leak and damage floors. If you do not intend to use this unit for a long period of time, it is advisable to remove the batteries before storage.

Please note that the included batteries from factory may have decreased energy levels over time.



⚠ Positioning the Monitor

Place the measuring platform on a hard, flat surface where there is minimal vibration to ensure safe and accurate measurement.

Note: To avoid possible injury, do not step on the edge of the platform.



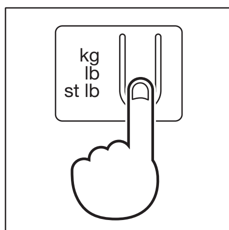
⚠ Handling Tips

This monitor is a precision instrument utilizing state-of-the-art technology.
To keep the unit in the best condition, follow these instructions carefully:

- Do not attempt to disassemble the measuring platform.
- Store the unit horizontally, and place it so that the buttons will not be pressed accidentally.
- Avoid excessive impact or vibration to the unit.
- Place the unit in an area free from direct sunlight, heating equipment, high humidity, or extreme temperature change.
- Never submerge in water. Use alcohol to clean the electrodes and glass cleaner (applied to a cloth first) to keep them shiny; avoid soaps.
- Do not step on the platform when wet.
- Do not drop any objects onto the platform.

CHANGING THE WEIGHT MODE

Note: For use only with models containing the weight mode button



You can change the weight unit by using the button on the back of the scale as shown.

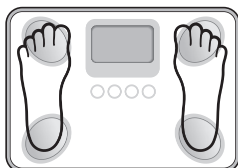
Note: If weight mode is set to pounds or stone-pounds, the height programming mode will be automatically set to feet and inches.
Similarly, if kilograms is selected, height will be automatically set to "cm".

AUTOMATIC SHUT-DOWN FUNCTION

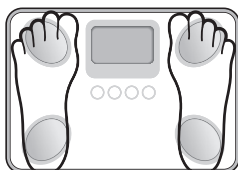
The automatic shut-down function shuts off the power automatically in the following cases:

- If you interrupt the measurement process. The power will shut down automatically within 30 seconds, depending upon the type of operation.
- During programming, if you do not touch any of the keys or buttons within 60 seconds.
- After you have completed the measuring process.

GETTING ACCURATE READINGS



Heels centered on electrodes



Toes may overhang measuring platform

To ensure accuracy, readings should be taken without clothing and under consistent conditions of hydration. If you do not undress, always remove your socks or stockings, and be sure the soles of your feet are clean before stepping on the measuring platform.
Be sure that your heels are correctly aligned with the electrodes on the measuring platform. Don't worry if your feet appear too large for the unit - accurate readings can still be obtained if your toes overhang the platform.
It is best to take readings at the same time of day. Try to wait about three hours after rising, eating, or hard exercise before taking measurements.
While readings taken under other conditions may not have the same absolute values, they are accurate for determining the percentage of change as long as the readings are taken in a consistent manner. To monitor progress, compare weight and body fat percentage taken under the same conditions over a period of time.

Note: An accurate reading will not be possible if the soles of your feet are not clean, or if your knees are bent or you are in a sitting position.

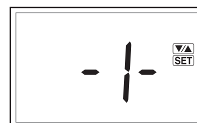
SETTING AND STORING PERSONAL DATA IN MEMORY

The unit can be operated only if data has been programmed into one of the personal data memories.

1. Turn on the Power

Press the SET button to turn on the unit.

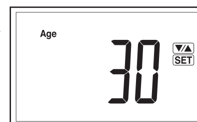
2. Select a Personal data Number



Personal data numbers store your personal data.
Press the Up/Down buttons to select a personal data number.
Press the SET button.

3. Set Age

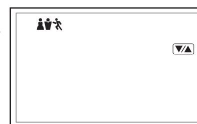




Press the Up/Down buttons to select age.
Press the SET button.

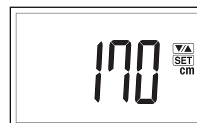
4. Select Female or Male





Press the Up/Down buttons to select Female ( ), Male ( ),
Female/Athlete ( ) or Male/Athlete ( ).
Press the SET button.

5. Specify the Height



Press the Up/Down buttons to select height.
Press the SET button.

The display will flash all data to confirm the programming.
The power will then shut down automatically.

⚠ Warning

Do not use the body fat reading feature of this product if you have a pacemaker or other implanted electronic medical device.

TAKING WEIGHT AND BODY FAT READINGS

After programming your personal data you are ready to take a reading.

1. Select Personal data Number

Press the USER button to turn the unit on.
Press the Up/Down buttons to select personal data number.
Press the SET button.
The display will show "0.0".
Now step onto the platform.

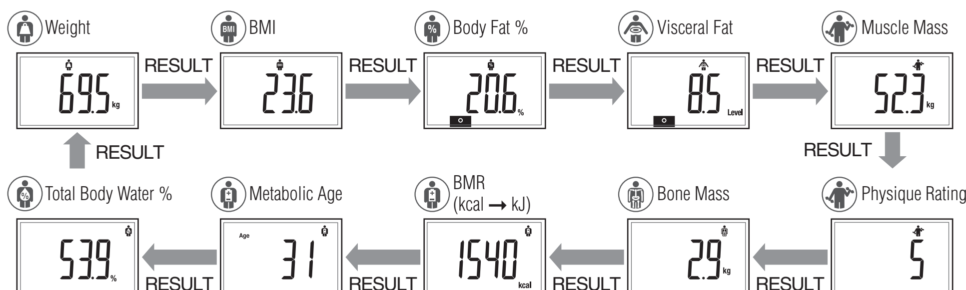
Note: If you step onto the scale before "0.0" appears the display will show "Err" and you will not obtain readings.

2. Get Your Readings

After the measurement is taken, readings will be automatically displayed in the order listed below.
After the last result reading is displayed, the weight reading will again appear, then the unit will automatically shut off.
The user may use the RESULT button to scroll through the different results.
For advanced scrolling, the user may press and hold RESULT button.
Upon reading the desired readings, release the button to view the result, readings will appear for 40 seconds before the unit automatically shuts off.

Note: Do not step off until "ooooo" disappears.

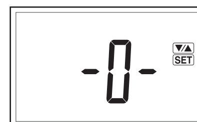
Note: For children (age 5-17), the unit will only display the Weight, the BMI and the Body Fat % (it will not display the Healthy Range Indicator).



3. PAST Function

To obtain previous reading, press the PAST button while the current readings are being displayed.
Press the PAST button again to go back to the current readings display.

PROGRAMMING THE GUEST MODE



Guest mode allows you to program the unit for a one-time use without reading a personal data number.
Press the USER button to activate the unit. Press the Up/Down buttons to select "-0-". Press the SET button. Then follow the steps: Set Age, Select Female or Male, and Specify the Height.
Step onto the scale after "0.0" is shown on the display. Your weight will be shown first, continue standing on the scale until the body fat % reading is shown on the display. The reading will be shown for 40 seconds.

Note: Do not step off until "ooooo" disappears.

Note: If you step onto the scale before "0.0" appears the display will show "Err" and you will not obtain readings.

TAKING WEIGHT MEASUREMENT ONLY

Press the Weight-only button. Step onto the scale after “0.0” is shown on the display. The body weight value will appear. The display will light for about 20 seconds, and then the power will automatically turn off.

TROUBLESHOOTING

If the following problems occur …then…

- **A wrong weight format appears followed by kg, lb, or st-lb.**
  Refer to “Changing the weight mode” on p. 3.
- **“Lo” appears on the display, or all the data appears and immediately disappears.**
  Batteries are low. When this message appears, be sure to replace the batteries immediately, since weak batteries will affect the accuracy of your measurements. Change all the batteries at the same time with new AAA-size batteries.
  Note: Your settings will not be erased from the memory when you remove the batteries.
- **“Err” appears while measuring.**
  Please stand on the platform keeping movement to a minimum. The unit cannot accurately measure your weight if it detects movement.
  When the Body Fat % is more than 75%, readings cannot be obtained from the unit.
  When the BMI is less than 6, readings cannot be obtained from the unit.
- **The Body Fat Percentage measurement does not appear.**
  Your personal data has not been programmed. Follow the steps on p. 4.
  Make sure socks or stockings are removed, and the soles of your feet are clean and properly aligned with the guides on the measuring platform.
- **“OL” appears while measuring.**
  Reading cannot be obtained if the weight capacity is exceeded.

Specifications
BC-731

Weight Capacity
150 kg (330 lb) (23 st 8 lb)

Weight Increments
0.1 kg (0.2 lb) (0.2 lb)

Body Fat Increments
0.1%

Personal Data
5 memories

Power Supply
4 AAA batteries (included)

Power Consumption
30 mA

Measuring Current
50 kHz, 6.25 kHz, 100 µA



Notice:
These marks can be found out on contaminant-containing
Batteries: **Pb Pb** = Battery contains lead,
Cd Cd = Battery contains cadmium,
Hg Hg = Battery contains mercury.



Not allowed to mix batteries with consumer wastes!

As consumer you are legally bound to return used or discharged batteries. You can deposit your old batteries at the public collecting points in your town, or wherever the corresponding batteries are sold and specifically marked collecting boxes have been set up. In case of scrapping the apparatus, the batteries should be removed from it and deposited at the collecting points as well.



This device meets the EMC Directive 2004/108/EC and the RoHS Directive 2011/65/EU.

EINLEITUNG



Wir bedanken uns für Ihren Kauf einer Tanita-Körperfettanalysewaage. Dieses Gerät gehört zu einer breiten Palette an Tanita-Produkten für die Gesundheitspflege zu Hause.
Die Bedienungsanleitung begleitet Sie durch die Installationsabläufe und erklärt die wichtigsten Funktionen.
Bitte bewahren Sie diese Anleitung für zukünftige Fragen gut erreichbar auf. Zusätzliche Informationen über einen gesunden Lebensstil finden Sie auf unserer Website www.tanita.eu.
Tanita-Produkte verbinden die neuesten klinischen Forschungserkenntnisse mit technologischen Innovationen.
Alle Daten werden vom medizinischen Beratungsausschuss von Tanita überprüft, um deren Genauigkeit sicherzustellen.
Anmerkung: Lesen Sie sich diese Bedienungsanleitung bitte sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

⚠ Sicherheitshinweise

Bitte beachten Sie, dass Personen mit elektronischen medizinischen Implantaten wie z.B. einem Herzschrittmacher keine Körperfettanalyse-Waage verwenden sollten, da diese ein schwaches elektrisches Signal durch den Körper sendet und somit die Funktion des Implantats beeinträchtigen könnte.
Schwangere Frauen sollten nur die Gewichtfunktion verwenden. Alle anderen Funktionen sind nicht für schwangere Frauen vorgesehen. Stellen Sie dieses Gerät auf keine rutschigen Oberflächen wie z.B. nasse Fußböden.

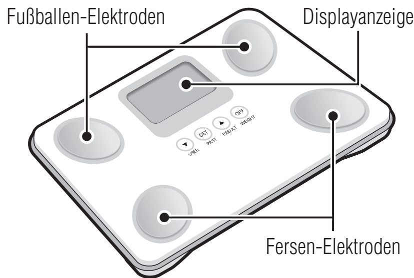
Wichtige Hinweise für den Benutzer

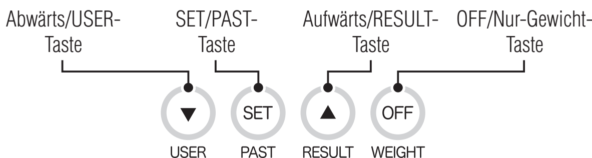
Diese Körperfettwaage ist für Erwachsene und Kinder (im Alter von Alter 5-17 Jahren) mit wenig bis mäßig aktivem Lebensstil und Erwachsene mit athletischem Körperbau gedacht.
Als „athletisch“ bezeichnet Tanita Personen, die etwa 10 Stunden pro Woche intensiv trainieren und einen Ruhepuls von höchstens 60 Schlägen/Minute haben. Darüber hinaus bezieht „athletisch“ Personen ein, die weniger als 10 Stunden pro Woche Sport treiben, im Laufe ihres Lebens jedoch sportlich immer sehr aktiv gewesen sind. Die Körperfettanalyse-Funktion sollte von schwangeren Frauen nicht angewendet, von Profisportlern oder Bodybuildern nur zur Trendanalyse herangezogen werden.
Durch Fehlgebrauch des Geräts oder Stromstöße kann es zum Verlust der aufgezeichneten Daten kommen. Tanita übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch den Verlust von aufgezeichneten Daten entstehen.
Darüber hinaus haftet Tanita weder für Schäden und Verluste, die durch diese Geräte entstehen, noch für Forderungen Dritter.

Anmerkung: Die Ermittlung des Körperfetts variiert mit der im Körper vorhandenen Wassermenge und kann durch folgende Faktoren beeinflußt werden: Dehydrierung oder Überhydrierung wegen Alkoholgenuß, Menstruation, intensives körperliches Training usw.

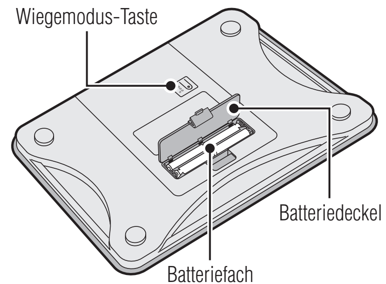
MERKMALE UND FUNKTIONEN

Vorderseite



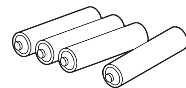


Rückseite



Zubehör

4 x AAA-Batterien (Mignonzellen)



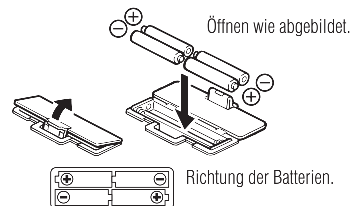
VORBEREITUNGEN VOR GEBRAUCH

Einlegen der Batterien

Öffnen Sie das Batteriefach auf der Unterseite des Geräts und legen Sie die mitgelieferten AAA-Batterien wie abgebildet ein.

Anmerkung: Achten Sie darauf, dass die Batteriepole richtig herum eingelegt sind. Werden die Batterien falsch eingelegt, kann Flüssigkeit austreten und den Fußboden beschädigen. Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, sollten Sie vor dem Wegstellen die Batterien herausnehmen.

Beachten Sie, dass die werkseitig bereitgestellten Batterien mit der Zeit schwächer werden können.



⚠ Aufstellen des Geräts

Stellen Sie das Gerät auf eine harte, ebene Fläche mit möglichst wenig Vibrationen, um eine sichere und genaue Messung zu ermöglichen.

Anmerkung: Um mögliche Verletzungen zu vermeiden, stellen Sie sich nicht auf den Rand der Plattform.



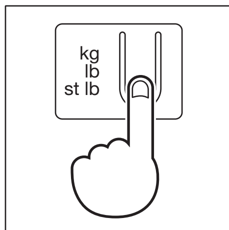
⚠ Tipps zum Umgang mit dem Gerät

Dieses Gerät ist ein Präzisionsinstrument mit der neuesten Technologie. Um dieses Gerät in einem einwandfreien Zustand zu halten, befolgen Sie die nachstehenden Instruktionen bitte genau:

- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst auseinander zu nehmen.
- Stellen Sie die Waage horizontal auf und achten Sie darauf, dass die Speichertasten nicht versehentlich gedrückt werden.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht übermäßigen Stößen oder Vibrationen ausgesetzt ist.
- Stellen Sie das Gerät nicht in praller Sonne, in der Nähe von Heizgeräten oder in Bereichen auf, in denen Feuchtigkeit oder extreme Temperaturwechsel vorkommen.
- Tauchen Sie das Gerät niemals ins Wasser. Reinigen Sie die Elektroden mit Alkohol und nehmen Sie zum Polieren ein mit Glasreiniger benetztes Tuch; verwenden Sie keine Seife.
- Betreten Sie die Wiegeplattform nicht, wenn sie nass ist.
- Lassen Sie keine Gegenstände auf die Waage fallen.

ÄNDERN DES WIEGEMODUS

Anmerkung: Nur bei Modellen mit Wiegemodus-Taste möglich.



Sie können die Gewichtseinheit mit der Taste an der Rückseite der Waage wie gezeigt ändern.

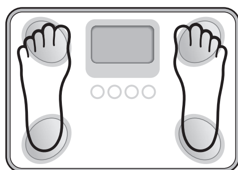
Anmerkung: Wenn der Wiegemodus auf „pounds" oder „stone-pounds" steht, stellt sich die Größeneinheit automatisch auf „feet" oder „inches" um. Wenn „kg" ausgewählt wird stellt sich die Größeneinheit automatisch auf „cm" um.

AUTOMATISCHES ABSCHALTEN

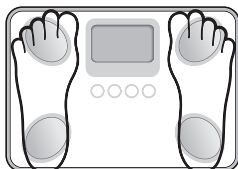
Die automatische Abschaltfunktion schaltet die Stromzufuhr in folgenden Fällen automatisch ab:

- Wenn Sie den Messvorgang unterbrechen. Je nach Betriebsart wird die Stromzufuhr innerhalb von 30 Sekunden automatisch abgeschaltet.
- Während des Programmierens, wenn innerhalb von 60 Sekunden keine Tasten oder Knöpfe betätigt werden.
- Nachdem der Messvorgang abgeschlossen ist.

SO ERHALTEN SIE GENAUE MESSWERTE



Fersen mitten auf Elektroden



Zehen können über Plattform hinausragen

Um genaue Messwerte zu erhalten, wiegen Sie sich ohne Kleidung bei gleich bleibendem Wasserhaushalt. Sollten Sie sich mit Kleidung wiegen, ziehen Sie vorher Socken bzw. Strümpfe aus und achten Sie darauf, dass Ihre Füße sauber sind, bevor Sie auf die Messplattform steigen. Vergewissern Sie sich, dass Ihre Fersen richtig auf den Elektroden der Messplattform stehen. Es macht nichts, wenn Ihre Füße zu groß für das Gerät sind – Sie erhalten auch dann noch genaue Messwerte, wenn Ihre Zehen über die Plattform hinausragen. Es ist wichtig, dass Sie die Messungen nach Möglichkeit immer zur gleichen Tageszeit durchführen. Warten Sie nach dem Aufstehen, Essen oder nach intensivem Training etwa drei Stunden mit dem Messen. Sollte Ihnen die Messung unter diesen Bedingungen nicht möglich sein, erhalten Sie zwar nicht die gleichen absoluten Werte, können anhand dieser Werte jedoch die Änderungen in Ihrem Körperfettanteil bestimmen, solange die Messungen unter gleich bleibenden Bedingungen ausgeführt werden. Um Ihren Fortschritt zu überwachen, vergleichen Sie Ihr Gewicht und Ihren Körperfettanteil über einen längeren Zeitraum hinaus unter gleichen Bedingungen.

Anmerkung: Bei schmutzigen Füßen, gebeugten Knien oder einer sitzenden Position kann kein genauer Messwert erzielt werden.

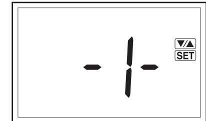
MESSEN DES KÖRPERFETTANTEILS

Das Gerät kann nur benutzt werden, wenn persönliche Daten einprogrammiert wurden.

1. Einschalten

Drücken Sie die SET-Taste, um das Gerät einzuschalten.

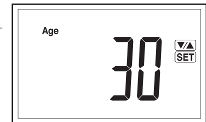
2. Wählen einer persönlichen Daten-Nummer



Persönliche Daten-Nummern dienen zum Speichern personenbezogener Daten.
Wählen Sie mit der Aufwärts- bzw. Abwärts-Taste eine persönliche Daten-Nummer.
Drücken Sie die SET-Taste.

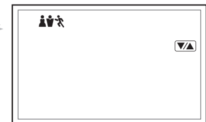
3. Einstellen des Alters





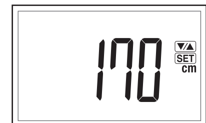
Wählen Sie mit der Aufwärts- bzw. Abwärts-Taste das Alter.
Drücken Sie die SET-Taste.

4. Einstellen des Benutzermodus

Wählen Sie mit der Aufwärts- bzw. Abwärts-Taste weiblich ( ), männlich ( ), weiblich/athletisch ( ) oder männlich/athletisch ( ).
Drücken Sie die SET-Taste.

5. Angeben der Größe



Wählen Sie mit der Aufwärts- bzw. Abwärts-Taste die Größe.
Drücken Sie die SET-Taste.

Die eingegebenen Daten blinken zur Bestätigung der Programmierung auf der Anzeige.
Das Gerät schaltet sich dann automatisch aus.

⚠ Warnung

Personen mit Herzschrittmachern oder anderen elektrischen Implantaten dürfen die Körperfettanalyse-Funktion NICHT benutzen.

VORNEHMEN VON GEWICHTS- UND KÖRPERFETTMESSUNGEN

Sobald Sie Ihre persönlichen Daten einprogrammiert haben, können Sie die erste Messung vornehmen.

1. Wählen einer persönlichen Nummer

Drücken Sie die USER-Taste, um das Gerät einzuschalten.
Wählen Sie mit der Aufwärts- bzw. Abwärts-Taste die persönliche Daten-Nummer.
Drücken Sie die SET-Taste.
Auf der Anzeige ist nun „0.0“ zu sehen.
Steigen Sie nun auf die Plattform.

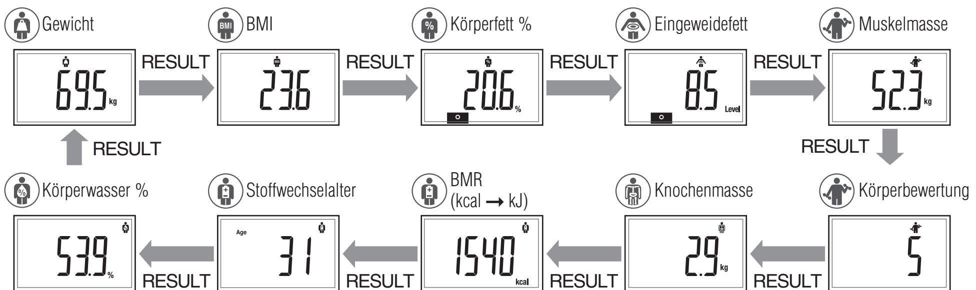
Anmerkung: Wenn Sie auf die Waage steigen, bevor „0.0“ erscheint, zeigt das Display „Err“ an und Sie erhalten kein Ergebnis.

2. Ihre Messwerte

Nach der Messung werden die Messwerte automatisch in der unten angegebenen Reihenfolge angezeigt.
Nachdem das letzte Messergebnis angezeigt wurde, erscheint wieder das Gewicht, wonach das Gerät sich automatisch ausschaltet.
Mit der RESULT-Taste können Sie durch die verschiedenen Messergebnisse scrollen.
Halten Sie die RESULT Tasten gedrückt, um schneller zwischen den Messwerten zu wechseln.
Wenn Sie den gewünschten Messwert erreicht haben, lassen Sie die Taste los und überprüfen Sie das Ergebnis. Das Ergebnis wird 40 Sekunden lang angezeigt, wonach sich das Gerät automatisch abschaltet.

Anmerkung: Bleiben Sie auf der Waage stehen, bis „ooooo“ verschwindet.

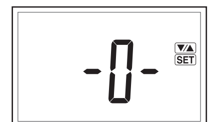
Anmerkung: Für Kinder (im Alter von 5-17 Jahren) zeigt das Gerät nur das Gewicht, den BMI und den Körperfettanteil in % an (nicht aber die Anzeige „Gesunder Bereich“).



3. PAST-Funktion

Um die vorherigen Messwerte erneut anzuzeigen, drücken Sie die Einstelltaste PAST, werden die gegenwärtigen Messwerte angezeigt werden. Drücken Sie die PAST-Taste ein weiteres Mal, um wieder zur Anzeige der aktuellen Messergebnisse zu gelangen.

EINPROGRAMMIEREN DES GASTMODUS



Mit dem Gastmodus können Sie das Gerät für einen einmaligen Gebrauch programmieren, ohne eine persönliche Daten-Nummer zu verwenden.
Drücken Sie die USER-Taste, um das Gerät zu einzuschalten. Wählen Sie mit der Aufwärts- bzw. Abwärts-Taste „-0-“. Drücken Sie die SET-Taste. Gehen Sie dann wie folgt vor: Geben Sie Alter, Geschlecht und Größe an.
Steigen Sie auf die Waage, nachdem auf dem Display „0.0“ angezeigt wurde. Ihr Gewicht wird zuerst angezeigt. Bleiben Sie auf der Waage stehen, bis der Körperfettanteil auf dem Display angezeigt wird. Die Messwerte werden 40 Sekunden lang angezeigt.

Anmerkung: Bleiben Sie auf der Waage stehen, bis „ooooo“ verschwindet.

Anmerkung: Wenn Sie auf die Waage steigen, bevor „0.0“ erscheint, zeigt das Display „Err“ an und Sie erhalten kein Ergebnis.

NUR DAS GEWICHT MESSEN

Drücken Sie die Nur-Gewicht-Taste. Steigen Sie auf die Waage, wenn „0.0“ auf der Anzeige zu sehen ist. Ihr Körpergewicht wird angezeigt.
Die Anzeige leuchtet etwa 20 Sekunden lang und dann schaltet sich das Gerät automatisch ab.

FEHLERSUCHE

Sollten die folgenden Probleme auftauchen,… dann…

- **Es wird ein falsches Gewichtsformat angezeigt, dem kg, lb oder st-lb folgt.**
  Siehe „Ändern des Wiegemodus“ auf Seite 9.
- **Auf der Anzeige erscheint „Lo“, oder es erscheinen alle Daten, die dann gleich wieder verschwinden.**
  Die Batterien gehen zu Ende. Tauschen Sie sie daraufhin unverzüglich aus, da schwache Batterien die Genauigkeit Ihrer Messwerte beeinflussen können. Es sollten stets alle Batterien auf einmal gegen neue AAA-Batterien ausgetauscht werden. Das Gerät wird mit Testbatterien geliefert, die eine kurze Lebensdauer haben können.
  Anmerkung: Alle Einstellungen bleiben während des Batteriewechsels im Speicher.
- **Während des Messens erscheint „Err“.**
  Versuchen Sie, so still wie möglich auf der Messplatte zu stehen. Das Gerät kann, wenn es Bewegungen registriert, keine exakte Messung Ihres Gewichts vornehmen.
  Wenn der Körperfettanteil mehr als 75 % beträgt, kann das Gerät keine Messwerte ermitteln.
  Bei einem BMI unter 6 kann das Gerät keine Messwerte ermitteln.
- **Die Körperfettanteilmessung erscheint nicht.**
  Ihre persönlichen Daten wurden nicht eingespeichert. Gehen Sie die einzelnen Schritte auf Seite 10 durch.
  Stellen Sie sicher, dass Sie keine Socken oder Nylonstrümpfe tragen und dass Ihre Fußsohlen sauber und nach den Markierungen auf der Messplatte ausgerichtet sind.
- **Beim Messen wird „OL“ angezeigt.**
  Messungen lassen sich nur unter der maximalen Wiegekapazität durchführen.

Spezifikation
BC-731

Höchstgewicht
150 kg

Teilung
0.1 kg

Teilung der Körperfettanzeige
0.1%

Persönliche Daten
5 Speicherplätze

Stromversorgung
4 AAA Batterien (mitgeliefert)

Stromverbrauch
30 mA

Messstrom
50 kHz, 6.25 kHz, 100 µA



Hinweis:
Diese Zeichen finden Sie auf schadstoffhaltigen Batterien:
Pb Pb = Batterie enthält Blei,
Cd Cd = Batterie enthält Cadmium,
Hg Hg = Batterie enthält Quecksilber.

⚠ Batterien dürfen nicht in den Hausmüll!

Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte oder ausgelaufene. Batterien zurückzugeben. Sie können Ihre alten Batterien bei den öffentlichen. Sammelstellen in Ihrer Stadt oder überall dort abgeben, wo Batterien der betreffenden Art verkauft werden und speziell gekennzeichnete Sammelbehälter aufgestellt sind. Bei Verschrottung des Gerätes sind die Batterien zu entnehmen und müssen ebenfalls bei Sammelstellen abgegebenwerden.



Dieses Gerät entspricht der EMV-Richtlinie 2004/108/EG und der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU.

INTRODUCTION

Merci d'avoir porté votre choix sur un analyseur de composition corporelle Tanita. Cet appareil fait partie de la vaste gamme de produits de santé grand public de Tanita.
Ce mode d'emploi vous guide dans les procédures d'installation et vous explique les fonctions principales de l'appareil.
Veuillez le garder à portée de main pour vous y référer ultérieurement. Pour toute information complémentaire sur la santé au quotidien, n'hésitez pas à consulter notre site Web www.tanita.eu.
Les produits Tanita intègrent les dernières recherches cliniques et innovations echnologiques.
Le Comité consultatif médical de Tanita vérifie toutes les données pour garantir leur validité.
Remarque : A lire attentivement et à garder en cas de besoin.



⚠ Précautions d'emploi

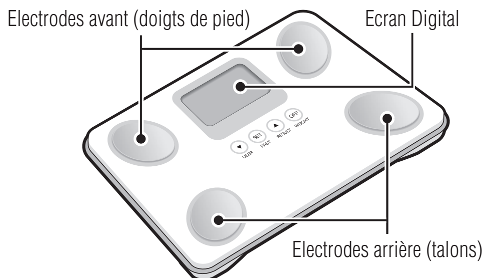
L'utilisation d'un impédancemètre par les sujets porteurs d'implants médicaux électroniques tels que les stimulateurs cardiaques est fortement déconseillée, car l'impédancemètre émet un courant électrique de faible intensité qui parcourt le corps et qui risque d'interférer avec son fonctionnement.
Les femmes enceintes ne doivent utiliser que la fonction de mesure du poids. Aucune des autres fonctions n'est conçue pour les femmes enceintes.
Ne posez pas cet appareil sur une surface glissante telle qu'un sol mouillé.

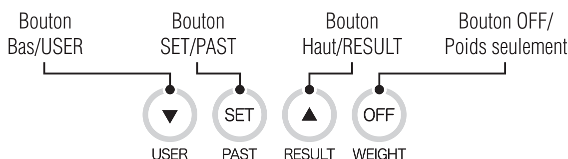
Remarques importantes à l'intention des utilisateurs

Cette balance impédancemètre est destinée aux adultes et enfants âgés de 5 à 17 ans sédentaires ou modérément actifs, ainsi qu'aux adultes pratiquant du sport de façonintensive.
Tanita définit « une personne dotée d'une corpulence athlétique » comme une personne effectuant approximativement 10 heures d'activité physique par semaine et dont le rythme cardiaque au repos est inférieur ou égal à 60 battements par minute. Ceci inclut également les personnes ayant eu une activité physique élevée tout au long de leur vie mais dont l'activité physique actuelle ne dépasse pas 10 heures par semaine. La fonction de contrôle du taux de graisse corporelle n'est pas destinée aux femmes enceintes, athlètes professionnels ou culturistes.
En cas d'utilisation incorrecte de l'appareil ou de surtension électrique, les données enregistrées peuvent être perdues. Tanita décline toute responsabilité en cas de problème occasionné suite à la perte de données enregistrées.
Tanita décline toute responsabilité en cas de perte ou de dommages occasionnés par ses appareils ou en cas de réclamation effectuée par un tiers.
Remarque : Le calcul du taux de graisse corporelle varie en fonction du volume d'eau contenu dans l'organisme, et peut également être affecté par la déshydratation ou un niveau hydrique excessif dus à divers facteurs tels que la consommation d'alcool, la période des règles, une maladie, un exercice physique intense, etc.

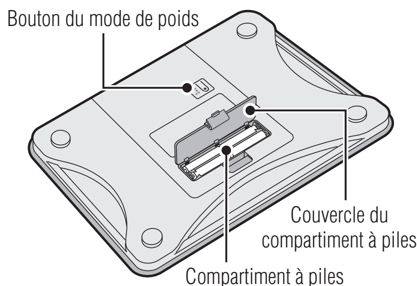
CARACTÉRISTIQUES

Avant



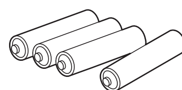


Arrière



Accessories

Piles de type AAA (x4)



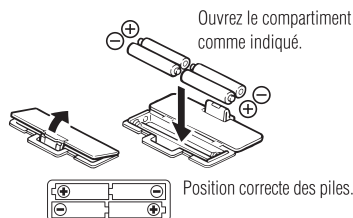
AVANT UTILISATION

Insertion des piles

Ouvrez la trappe du réceptacle situé sous le plateau de pesée et insérez les piles comme indiqué.

Remarque : assurez-vous que les piles sont placées dans le bon sens, en respectant la polarité. Si elles ne sont pas dans la bonne position, elles risquent de couler et d'endommager le plancher. En cas de non-utilisation prolongée, il est conseillé de retirer les piles de l'appareil.

Les piles étant insérées lors de la fabrication, il est possible que leur niveau d'énergie soit légèrement diminué.



⚠ Positionnement de l'appareil

Placez le plateau de pesée sur une surface dure et plane présentant un niveau de vibrations minimal, ceci afin d'assurer une mesure exacte, en toute sécurité.

Remarque : pour des raisons de sécurité, évitez de marcher sur les bords du plateau.



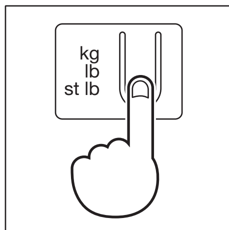
⚠ Conseils de manipulation

Cet appareil est un instrument de précision faisant appel à des technologies de pointe. Pour maintenir l'appareil dans des conditions optimales d'utilisation, suivez les indications suivantes :

- Ne tentez pas de démonter la balance.
- Rangez l'appareil à l'horizontale et de manière à ce que les touches ne puissent pas être actionnées accidentellement.
- Ne le faites pas tomber et ne montez pas dessus brusquement. Evitez les vibrations excessives.
- N'exposez pas l'appareil directement aux rayons du soleil et ne le placez pas à proximité d'un radiateur ni dans un endroit susceptible d'être très humide ou de présenter des variations de température importantes.
- Ne l'immergez pas dans l'eau et n'utilisez pas de détergent pour le nettoyer. Nettoyez les électrodes à l'aide d'un chiffon imbibé d'alcool.
- Ne montez pas sur le plateau de pesée lorsque vous êtes mouillé.
- Ne faites pas tomber des objets sur l'appareil.

CHANGEMENT DU MODE DE POIDS

Remarque : à n'utiliser qu'avec les modèles pourvus du bouton de mode de poids



Vous pouvez changer l'unité de poids avec le bouton situé au dos de la balance comme illustré.

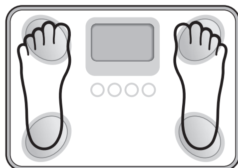
Remarque: si le « Mode poids » est réglé sur « livre » ou « stone pound » (1 stone pound = 14 livres), le mode de programmation de la hauteur sera automatiquement réglé sur « pieds » et « pouces ». De même, si « Kilogrammes » est sélectionné, la hauteur sera automatiquement réglée sur « centimètres ».

FONCTION D'ARRÊT AUTOMATIQUE

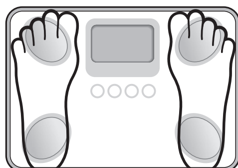
La fonction d'arrêt automatique éteind l'appareil dans les cas suivants :

- en cas d'interruption de la mesure, l'appareil se met hors tension dans les 30 secondes suivantes, en fonction du type d'opération effectuée ;
- si vous n'appuyez sur aucun bouton ou touche pendant 60 secondes au cours de la programmation ;
- à la fin de la mesure.

COMMENT OBTENIR DES RÉSULTATS EXACTS



Talons centrés sur les électrodes.



Les orteils peuvent dépasser du plateau.

Pour que les résultats soient aussi exacts que possible, les mesures doivent être effectuées sans vêtements et dans des conditions hydriques similaires. Si vous n'ôtez pas vos vêtements, ôtez vos collants ou chaussettes et assurez-vous que vos pieds sont propres et secs avant de monter sur la balance.

Assurez-vous que vos talons sont correctement alignés avec les électrodes du plateau de pesée. Ne vous inquiétez pas si le plateau semble trop court pour vos pieds. L'appareil fonctionne correctement même lorsque vos orteils dépassent du plateau. Il est préférable d'effectuer les mesures à la même heure de la journée et dans des conditions identiques pour obtenir des résultats homogènes. Essayez si possible d'effectuer la mesure au moins 3 heures après le lever, un repas ou un exercice physique violent.

Remarque : les mesures ne sont valides que si vos pieds sont propres et secs, que vos genoux ne sont pas pliés et que vous n'êtes pas assis.

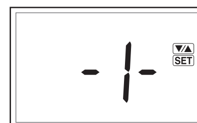
CALCUL DU TAUX DE GRAISSE CORPORELLE

L'appareil ne peut fonctionner que si les données ont été programmées dans l'une des mémoires de données personnelles.

1. Mettre sous tension l'appareil

Appuyez sur le bouton SET pour allumer l'appareil.

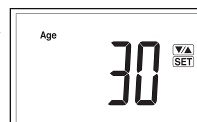
2. Sélectionner un numéro de données personnelles



Les numéros de données personnelles permettent de mémoriser vos données personnelles.
Appuyez sur les boutons Haut/Bas pour sélectionner un numéro de données personnelles.
Appuyez sur le bouton SET.

3. Réglage de l'âge





Appuyez sur les boutons Haut/Bas pour sélectionner l'âge.
Appuyez sur le bouton SET.

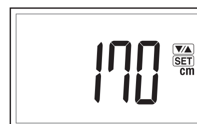
4. Sélection du mode utilisateur





Appuyez sur les boutons Haut/Bas pour sélectionner Femme ( ), Homme ( ), Femme/Sportive ( ) ou Homme/Sportif ( ).
Appuyez sur le bouton SET.

5. Spécifier la taille



Appuyez sur les boutons Haut/Bas pour sélectionner la taille.
Appuyez sur le bouton SET.

Toutes les données sur l'affichage clignoteront pour confirmer la programmation.
L'appareil se mettra ensuit automatiquement hors tension.

⚠ Avertissement

N'utilisez pas la fonction « mesure du taux de graisse corporelle » de cette balance si vous portez un stimulateur cardiaque ou tout autre implant électronique.

PESÉE ET MESURES DE LA GRAISSE CORPORELLE

Une fois vos données personnelles programmées vous pouvez lire les valeurs.

1. Sélectionner un numéro de données personnelles

Appuyez sur le bouton USER pour allumer l'appareil.
Appuyez sur les boutons Haut/Bas pour sélectionner un numéro de données personnelles.
Appuyez sur le bouton SET.
L'affichage indiquera « 0.0 ».
A présent, vous pouvez monter sur la plate-forme.

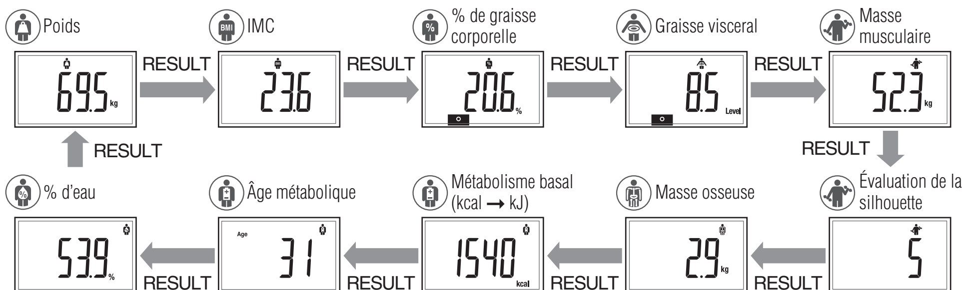
Remarque : si vous montez sur la balance avant que « 0.0 » apparaisse, l'écran affiche « Err » et vous ne pouvez pas obtenir de lectures.

2. Lecture des Relevés: Fonctionnement de l'Affichage Automatique.

Une fois les mesures prises, les relevés s'afficheront automatiquement dans l'ordre indiqué en-dessous ou à droite de l'écran.
Après l'affichage du dernier résultat de mesure, le poids réapparaît, puis l'appareil s'éteint automatiquement.
L'utilisateur peut se servir du bouton RESULT pour faire défiler les différents résultats.
Pour faire défiler les données plus rapidement, maintenez appuyée la touche RESULT.
Une fois les données obtenues, relâcher la touche pour voir le résultat. Les mesures restent affichées 40 secondes avant que l'appareil ne s'éteigne automatiquement.

Remarque : ne descendez pas de la balance tant que « ooooo » est affiché.

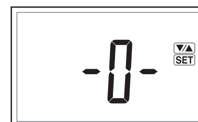
Remarque : pour les enfants (de 5 à 17 ans), l'appareil n'affichera que le poids, l'IMC et le pourcentage de graisse corporelle (il n'affichera pas l'indicateur de santé).



3. Fonction PAST

Pour obtenir les lectures précédentes, appuyez sur le bouton PAST pendant que les lectures actuelles s'affichent.
Appuyez à nouveau sur le bouton PAST pour revenir à l'affichage des mesures actuelles.

PROGRAMMATION DU MODE INVITÉ



Le mode invité vous permet de programmer l'appareil pour un utilisateur ponctuel sans utiliser de numéro de données personnelles.
Appuyez sur le bouton USER pour activer l'appareil. Appuyez sur les boutons Haut/Bas pour sélectionner « -0- ». Appuyez sur le bouton SET. Suivez ensuite les étapes : réglez l'âge, sélectionnez Femme ou Homme et spécifiez la taille.
Montez sur la balance quand « 0.0 » s'affiche à l'écran. Votre poids apparaitra en premier ; restez debout sur la balance jusqu'à ce que la lecture du % de votre graisse corporelle apparaisse à l'écran. La lecture s'affiche pendant 40 secondes.

Remarque : ne descendez pas de la balance tant que « ooooo » est affiché.

Remarque : si vous montez sur la balance avant que « 0.0 » apparaisse, l'écran affiche « Err » et vous ne pouvez pas obtenir de lectures.

LECTURE DU POIDS UNIQUEMENT

Appuyez sur la touche Poids seulement. Montez sur la balance après que « 0.0 » apparaît sur l'affichage. Le poids va s'afficher. L'affichage s'éclaire pendant environ 20 secondes, puis l'appareil se met automatiquement hors tension.

DÉPANNAGE

En cas de problème, consultez la liste suivante avant de contacter Tanita.

- **Un mauvais format de poids apparait suivi par kg, lb ou st-lb.**
  Consultez « Changement du mode de poids » à la page 15.
- **Le message « Lo » s'affiche à l 'écran ou toutes les données s'affichent puis disparaissent immédiatement.**
  Il est temps de changer les piles. Lorsque ce message s'affiche, remplacez les piles immédiatement. Des piles usées risquent d'affecter l'exactitude des mesures effectuées. Toutes les piles doivent être remplacées en même temps. Les piles étant insérées lors de la fabrication, il est possible que leur niveau d'énergie soit légèrement diminué.
  Remarque : les réglages restent mémorisés lors du changement des piles.
- **« Err » apparaît pendant la prise de mesure.**
  Tenez-vous sur la plate-forme en bougeant le moins possible. L'unité ne peut pas mesurer votre poids de manière précise si elle détecte un mouvement.
  Si le pourcentage de graisse corporelle est supérieur à 75 %, l'appareil ne peut pas effectuer de mesure.
  Si l'IMC est inférieur à 6, l'appareil ne peut pas effectuer de mesure.
- **La mesure du pourcentage de graisse corporelle n'apparaît pas.**
  Vos données personnelles n'ont pas été programmées. Suivez les étapes indiquées à la page 16.
  Assurez-vous d'avoir retiré vos chaussettes ou vos bas, et que les plantes de vos pieds sont propres et correctement alignées sur les guides de la plate-forme de mesure.
- **Le message « OL » s'affiche au cours de la pesée.**
  Votre poids ne peut s'afficher, s'il est supérieur à la portée maximale de la balance.

Caractéristiques
BC-731

Capacité de pesage maxi
150 kg

Incréments de poids
0.1 kg

Précision du taux de graisse
0.1%

Données personnelles
5 mémoires

Alimentation
4 AAA piles (incluses)

Consommation d'énergie
30 mA

Courant émis
50 kHz, 6.25 kHz, 100 µA



Remarque :
Vous trouverez les índications suivantes sur les piles contenant des substances polluantes:
Pb Pb = la pile contient du plomb,
Cd Cd = la pile contient du cadmium,
Hg Hg = la pile contient du mercure.

⚠ Jeter des piles avec des déchets ménagers est interdit!

En tant que consommateur, vous avez l'obligation de rendre les piles usages ou déchargées. Vous pouvez déposer vos vieilles piles dans des lieux de collecte publics de votre ville ou partout où des piles similaires sont vendues et que des boîtes de collection spécialement indiquées ont été mises en place. En cas de mise au rebut de l'appareil, les piles doivent en être ôtées et également déposées dans le point de collection.



Cet appareil est conforme à la directive CEM 2004/108/CE et à la Directive LSDEEE 2011/65/UE.

INTRODUCTIE



Hartelijk bedankt dat u voor een lichaamssamenstellingmonitor van Tanita hebt gekozen.
Dit toestel maakt deel uit van het uitgebreide gamma persoonlijke gezondheidsproducten van Tanita.
Deze handleiding leidt u door de instellingen en belangrijkste functies ervan.
Bewaar ze zorgvuldig zodat u ze in de toekomst opnieuw kunt raadplegen. Meer informatie over een gezonde levensstijl vindt u op onze website www.tanita.eu.
De Tanita-producten worden ontwikkeld op basis van het recentste klinische onderzoek en de modernste technologieën. De medische adviesraad van Tanita controleert alle gegevens om de nauwkeurigheid te verzekeren.
Opmerking: Deze gebruiksaanwijzing aandachtig lezen en voor naslagdoeleinden bewaren.

⚠ Veiligheidsvoorzorgen

Mensen met een elektronisch medisch implantaat zoals bijvoorbeeld een pacemaker, mogen geen lichaamssamenstellingmonitor gebruiken. De monitor stuurt namelijk een zwak elektrisch signaal door het lichaam dat de werking van implantaten kan storen.
Zwangere vrouwen dienen alleen de gewicht-meetfunctie te gebruiken. Alle andere functies zijn niet bedoeld voor zwangere vrouwen.
Plaats het toestel niet op gladde oppervlakken zoals een natte vloer.
Gebruik de weegschaal niet onmiddellijk na een bad of na zware inspanningen. Het oppervlak van de weegschaal zal glad zijn wanneer het nat is.

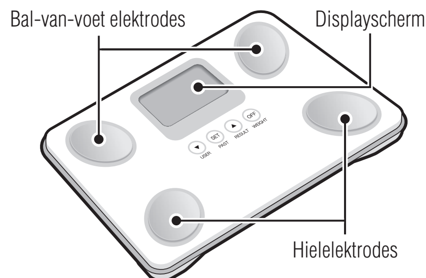
Belangrijke gebruiksvoorschriften

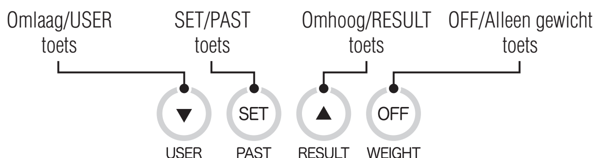
Deze lichaamsvetmeter is bedoeld voor volwassenen en kinderen (van 5 tot 17 jaar) die een niet actieve tot gemiddeld actieve levensstijl hebben en voor volwassenen met een atletisch lichaamstype.
Tanitas' definitie van een "atleet" is een persoon die ongeveer 10 uur per week intensief traint en in rust een hartslag heeft van ongeveer 60 slagen per minuut of minder. Tanitas' definitie van een atleet omvat tevens "levenslange fitte" personen die reeds jarenlang in goede conditie
zijn maar momenteel minder dan 10 uur intensief trainen. De lichaamsvetmeetfunctie is niet bedoeld voor zwangere vrouwen, professionele atleten of bodybuilders.
De in het geheugen opgeslagen gegevens kunnen verloren gaan als het apparaat onoordeelkundig wordt gebruikt of blootgesteld wordt aan te grote verschillen in voedingsspanning. Tanita aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor enig nadeel veroorzaakt door het verlies van de opgeslagen gegevens.
Tanita wijst alle aansprakelijkheid voor enige schade of verlies veroorzaakt door het apparaat of eventuele eisen tot schadevergoeding van derden van de hand.

Opmerking: De metingen van het lichaamsvetpercentage zullen variëren afhankelijk van de hoeveelheid water in het lichaam en kunnen beïnvloed worden door dehydratie of overhydratie als gevolg van bijvoorbeeld alcoholgebruik, menstruatie, ziekte, intensieve training enz.

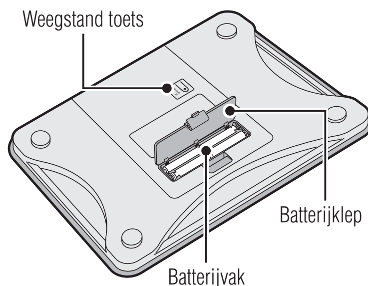
EIGENSCHAPPEN EN FUNCTIES

Voorkant



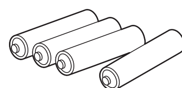


Achterkant



Accessoires

AAA batterijen (4)



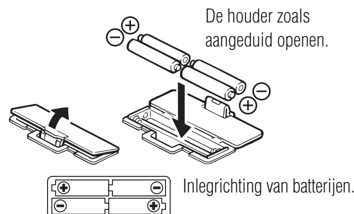
VOORBEREIDINGSMAATREGELEN

Inleggen van batterijen

Het deksel van de batterijhouder aan de achterkant van de weegschaal openen. De meegeleverde AAA batterijen zoals aangegeven erin leggen.

Opmerking: Ervoor zorgen dat de min- en pluspolen van de batterijen zich op de juiste plaats bevinden. Als de batterijen niet op de juiste plaats liggen dan kan de vloeistof gaan lekken en de vloer beschadigd worden. Als u van plan bent om het apparaat gedurende lange tijd niet te gebruiken, dan is het raadzaam om de batterijen voor het opbergen te verwijderen.

De batterijen die vanuit de fabriek werden geleverd kunnen door het verstrijken van de tijd een lagere lading hebben.



Installeren van de weegschaal

Plaats de weegschaal op een hard, plat oppervlak met weinig blootstelling aan trillingen voor een veilige en nauwkeurige meting.



Opmerking: Om mogelijk letsel te voorkomen raden wij u aan om niet op de rand van de weegschaal te gaan staan.

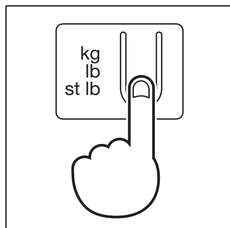
Tips voor gebruik

Deze weegschaal is een precisie-instrument dat gebruik maakt van geavanceerde technologie. De volgende instructies zorgvuldig opvolgen om het apparaat in een optimale staat te houden:

- Niet proberen om de weegschaal te demonteren.
- Bewaar het toestel horizontaal en zorg ervoor dat de toetsen niet per ongeluk ingedrukt kunnen worden.
- Het apparaat niet te zwaar belasten of aan hevige trillingen blootstellen.
- Het apparaat in een omgeving plaatsen buiten het bereik van direct zonlicht, verwarmingsinstallaties, hoge vochtigheid of extreme temperatuurfluctuaties.
- Het apparaat nooit in water onderdompelen. Gebruik alcohol om de elektrodes schoon te maken en glasreiniger (eerst op een doekje aanbrengen) om ze glanzend te houden; zeep vermijden.
- Stap niet met natte voeten op de weegschaal.
- Laat geen andere dingen op de weegschaal vallen.

VERANDEREN VAN DE WEEGSTAND

Opmerking: Alleen voor gebruik met modellen met een weegstand toets.



U kunt de gewichtseenheid zoals aangegeven veranderen met de toets aan de achterkant van de weegschaal.

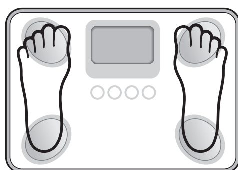
Opmerking: wanneer de gewichtseenheid op ponden of "stone-pounds" wordt ingesteld, wordt de programmering van de hoogte automatisch op voet en inch ingesteld. Als kilo's worden ingesteld, wordt de hoogte automatisch op centimeters gezet.

AUTOMATISCHE UITSCHAKELFUNCTIE

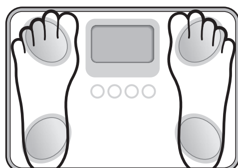
De automatische uitschakelfunctie schakelt automatisch de stroom uit in de volgende gevallen:

- Als u het meetproces onderbreekt. De stroom wordt binnen 30 seconden automatisch uitgeschakeld, afhankelijk van het gebruik.
- Als u een van de toetsen of knoppen 60 seconden lang niet aanraakt tijdens het programmeren.
- Nadat u klaar bent met het meten.

AFLEESNAUWKEURIGHEID



Hielen op het middelste gedeelte van de elektrodes



De tenen mogen buiten de weegschaal uitsteken

Voor een optimale afleesnauwkeurigheid raden wij u aan om uw gewicht en lichaamsvetpercentage te bepalen zonder kleren aan en onder dezelfde vochtcondities. Als u uw kleren niet uitdoet, moet u altijd uw sokken of nylons uittrekken en ervoor zorgen dat uw voetzolen schoon zijn voordat u op de weegschaal stapt. Zorg ervoor dat uw hielen zich in een lijn bevinden met de elektrodes op de weegschaal. Uw voeten mogen groter zijn dan het weegplateau - nauwkeurige aflezingen kunnen nog steeds verkregen worden zelfs als uw voeten buiten de weegschaal uitsteken Het beste is om op dezelfde tijd van de dag uw gewicht en lichaamsvet te bepalen. Probeer om drie uur na het opstaan, eten, of inspannende lichaamsoefeningen te wachten met het nemen van metingen. Alhoewel aflezingen onder andere omstandigheden niet dezelfde absolute waarden vertegenwoordigen, zijn ze nauwkeurig voor het bepalen van fluctuaties mits de metingen regelmatig worden uitgevoerd. Vergelijk het gewicht en lichaamsvetpercentage dat onder dezelfde condities over een bepaalde periode van tijd werd bepaald om uw voortgang te beoordelen.

Opmerking: Een nauwkeurige aflezing is niet mogelijk wanneer uw voetzolen niet schoon zijn als uw knieën gebogen zijn als u op de weegschaal staat.

METEN VAN HET LICHAAMSVETPERCENTAGE

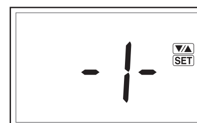
Het apparaat kan alleen worden gebruikt als de geheugens persoonlijke gegevens bevatten.

1. Zet het toestel aan

Druk op de SET toets om het toestel aan te zetten.

2. Selecteer een persoonlijk gegevensnummer

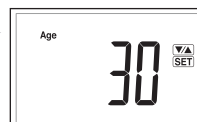
Onder persoonlijke gegevensnummers worden uw persoonlijke gegevens opgeslagen.
Gebruik de Omhoog/Omlaag toetsen om een persoonlijk gegevensnummer te selecteren.
Druk op de SET toets.



3. Leeftijd invoeren

Druk op de Omhoog/Omlaag toetsen om de leeftijd te selecteren.
Druk op de SET toets.





4. Gebruikermodus selecteren

Druk op de Omhoog/Omlaag toetsen om te kiezen uit Vrouw ( ), Man ( ), Vrouw/Atleet ( ) of Man/Atleet ( ).
Druk op de SET toets.





5. Geef de lengte op

Druk op de Omhoog/Omlaag toetsen om de lengte te selecteren.
Druk op de SET toets.



Het display met de gegevens knippert ten teken dat de gegevens geprogrammeerd zijn.
De stroom wordt vervolgens automatisch uitgeschakeld.

⚠ Waarschuwing

Personen met een pacemaker of andere elektronische implantaties mogen dit product niet gebruiken.

METEN VAN GEWICHT EN LICHAAMSVET

Na het programmeren van uw persoonlijke gegevens kunt u op de weegschaal stappen en uzelf wegen.

1. Selecteer een persoonlijke gegevensnummer

Druk op de USER toets om het toestel aan te zetten.
Gebruik de Omhoog/Omlaag toetsen om het persoonlijke gegevensnummer te selecteren.
Druk op de SET toets.
Op het display wordt "0.0" aangegeven.
Ga nu op de weegschaal staan.

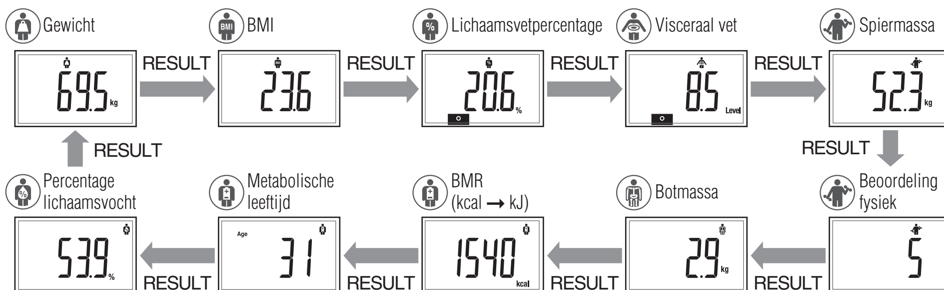
Opmerking: Als u op de weegschaal stapt voordat er "0.0" op het display wordt weergegeven, dan zal er "Err" op het display verschijnen en zult u geen resultaat krijgen.

2. Resultaten weergeven

Na het meten, worden de resultaten automatisch in de onderstaande volgorde weergegeven.
Nadat het laatste resultaat is aangegeven, zal het gemeten gewicht weer verschijnen, waarna het toestel automatisch wordt uitgeschakeld.
Met de RESULT toets kan de gebruiker door de diverse resultaten bladeren.
Om snel doorheen de resultaten te bladeren, houdt u de RESULT toets ingedrukt.
Wanneer u de gewenste resultaten wenst af te lezen, laat dan de toets los om het resultaat weer te geven, vervolgens zal het resultaat 40 seconden worden weergegeven voordat het apparaat zich automatisch uitschakelt.

Opmerking: Stap niet van het toestel af totdat "ooooo" op het display verschijnt.

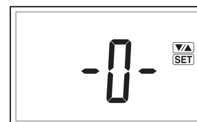
Opmerking: Voor kinderen (5-17 jaar) zal het toestel alleen het gewicht, de BMI en het lichaamsvetpercentage laten zien (niet de indicatie voor gezonde waarden (Healthy Range Indicator)).



3. PAST functie

Om voorgaande meetwaarden op te roepen, drukt u op de PAST-toets terwijl de huidige meetwaarde wordt afgebeeld.
Druk nog eens op de PAST toets om terug te keren naar de huidige meetgegevens.

GASTSTAND PROGRAMMEREN



Met de gaststand kunt u het toestel voor eenmalig gebruik programmeren zonder een persoonlijk gegevensnummer in te stellen.
Druk op de USER toets om het toestel in te schakelen. Druk op de Omhoog/Omlaag toetsen om "-0-" te selecteren. Druk op de SET toets. Voer vervolgens deze stappen uit: Stel de leeftijd in, kies Vrouw of Man en geef de lengte op.
Stap op de weegschaal nadat "0.0" op het display verschijnt. Eerst zal uw gewicht worden weergegeven, blijf op de weegschaal staan totdat het lichaamsvetpercentage op het display verschijnt. De resultaten worden 40 seconden weergegeven.

Opmerking: Stap niet van het toestel af totdat "ooooo" op het display verschijnt.

Opmerking: Als u op de weegschaal stapt voordat er "0.0" op het display wordt weergegeven, dan zal er "Err" op het display verschijnen en zult u geen resultaat krijgen.

ALLEEN WEGEN

Druk op de Alleen gewicht toets. Ga op de weegschaal staan nadat “0.0” is verschenen op het display. Het lichaamsgewicht zal worden weergegeven.
Het display ongeveer 20 seconden ingeschakeld blijven, vervolgens wordt het apparaat uitgeschakeld.

FOUTOPSPORING

Bij het optreden van de volgende problemen… de volgende maatregelen nemen…

- **Een verkeerde gewichtsaanduiding verschijnt, gevolgd door kg, lb of st-lb.**
  Raadpleeg “Veranderen van de weegstand” op pagina 21.
- **“Lo” verschijnt op het display, of alle gegevens verschijnen en verdwijnen vervolgens onmiddellijk.**
  De batterijen zijn bijna leeg. Vervang de batterijen onmiddellijk nadat dit bericht op het scherm verschijnt aangezien zwakke batterijen de meetnauwkeurigheid beïnvloeden. Alle batterijen gelijktijdig door nieuwe AAA batterijen vervangen. Het apparaat wordt geleverd met testbatterijen - de levensduur hiervan kan kort zijn.
  Opmerking: Uw instellingen worden niet uit het geheugen gewist als u de batterijen vervangt.
- **“Err” verschijnt tijdens de maatneming.**
  Kunt U op het toestel staan met zo weinig mogelijk beweging te maken. De eenheid kan geen nauwkeurig gewicht geven indien er een beweging gebeurd.
  Bij een lichaamsvetpercentage van meer dan 75% zal het toestel geen meting kunnen uitvoeren.
  Bij een BMI van minder dan 6 zal het toestel geen meting kunnen uitvoeren.
- **De meting van het lichaamsvetpercentage verschijnt niet.**
  Uw persoonlijke informatie is niet geprogrammeerd. Volg de stappen op pagina 22.
  Zorg ervoor dat sokken en kousen afgenomen zijn, de zolen van Uw voeten rein zijn en dat Uw voeten volledig op de juiste lijnen van het metend toestel geplaatst zijn.
- **“OL” verschijnt tijdens het meten.**
  Er kan geen uitlezing zijn als het weegvermogen wordt overschreden.

Specificaties
BC-731

Gewicht Capaciteit
150 kg

Gewicht Increment
0.1 kg

Lichaamsvet Increment
0.1%

Persoonlijke gegeven
5 geheugens

Voeding
4 AAA batterijen (meegeleverd)

Stroomverbruik
30 mA

Meetstroom
50 kHz, 6.25 kHz, 100 µA



Opmerking:
De volgende opschriften kunnen op batterijen die verontreinigende stoffen bevatten, aangetroffen worden:
Pb Pb = Loodhoudende batterij,
Cd Cd = Cadmiumhoudende batterij,
Hg Hg = Kwikhoudende batterij.

 Het is verboden om batterijen bij het huisvuil te deponeren!

Als consument bent u wettelijk verplicht om lege of gebruikte batterijen in te leveren. U kunt oude batterijen inleveren bij een openbaar inzamelpunt in uw stad, of in verkooppunten van de batterijen in de daarvoor bestemde inzamelboxen. Wanneer u het toestel wegdoet moeten de batterijen verwijderd worden en eveneens naar de daarvoor bestemde inzamelpunten gebracht worden.



Dit apparaat voldoet aan de EMC-richtlijn 2004/108/EG en de RoHS-richtlijn 2011/65/EU.

INTRODUZIONE



Grazie per aver scelto un Monitor di composizione corporea Tanita. Questo monitor fa parte di una vasta gamma di articoli sanitari ad uso domestico prodotti da Tanita.
Questo manuale d'istruzioni vi guida attraverso le procedure d'impostazione e vi presenta le funzionalità chiave. Conservate il manuale per poterlo consultare in futuro. Nel nostro sito web www.tanita.eu troverete ulteriori informazioni per mantenere uno stile di vita sano.
I prodotti Tanita incorporano la ricerca clinica e le innovazioni tecnologiche più recenti.
Tutti i dati sono monitorizzati dal Consiglio Consultivo Medico Tanita, che ne verifica l'accuratezza.
Nota: Leggere attentamente questo manuale di istruzioni e conservarlo per consultazioni future.

⚠ Precauzioni di sicurezza

Nota: qualora si sia portatori di impianti elettromedicali, quali pacemaker, non utilizzare la bilancia impedenziometrica, poiché trasmette un segnale elettrico a bassa tensione che attraversa il corpo, che potrebbe interferire con il funzionamento del dispositivo impiatato.
Le donne in gravidanza devono utilizzare solo la funzione di pesatura. Tutte le altre funzioni non sono da utilizzarsi in gravidanza.
Non collocare il monitor su superfici scivolose, ad es. un pavimento bagnato.

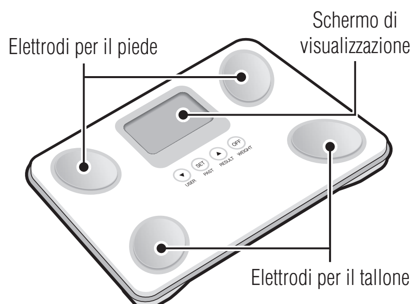
Note importanti per gli utenti

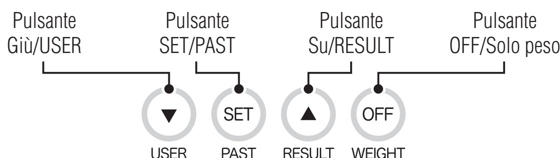
Questo monitor del grasso corporeo è inteso per adulti e bambini (di età 5-17 anni) il cui stile di vita va da inattivo a moderatamente attivo nonché per adulti la cui tipologia fisica è di tipo atletico.
Tanita definisce "atleta" una persona che svolge un'intensa attività fisica per circa 10 ore alla settimana, con una frequenza cardiaca a riposo di circa 60 battiti al minuto o inferiore. Nella definizione di 'atleta' di Tanita sono anche inclusi i soggetti che seguono un programma di fitness da anni, ma che attualmente si esercitano per meno di 10 ore alla settimana.
La funzione di monitoraggio del grasso corporeo non è intesa per le donne incinte, gli atleti professionisti o i bodybuilder.
Se l'unità viene utilizzata in modo errato o esposta a sovratensioni è possibile che si verifichi la perdita dei dati registrati. Tanita declina qualsiasi responsabilità per qualsiasi tipo di perdita provocato dalla perdita dei dati registrati e per qualsiasi tipo di danno o perdita provocati da queste unità o qualsiasi tipo di ricorso presentato da terzi.

Nota: Le stime della percentuale di grasso corporeo variano in base alla quantità d'acqua presente nel corpo e possono essere influenzate da disidratazione o sovraidratazione dovute a fattori come il consumo di alcolici, il flusso mestruale, le malattie, l'esercizio intenso, ecc.

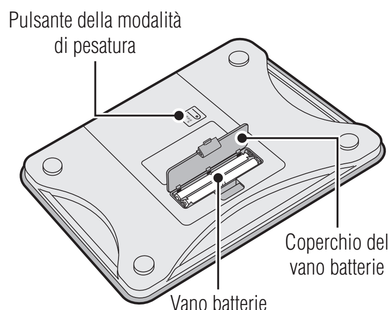
CARATTERISTICHE E FUNZIONALITÀ

Lato anteriore



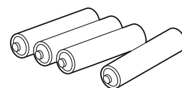


Lato posteriore



Accessori

Batterie AAA (4)



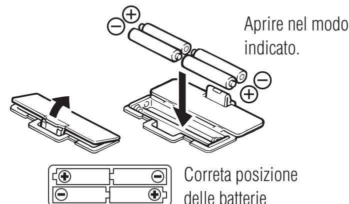
PREPARAZIONI PRIMA DELL'USO

Inserimento delle batterie

Aprire il coperchio del vano batterie sul retro della piattaforma di misurazione.
Inserire le batterie AAA fornite secondo le istruzioni.

Nota: Accertarsi che la polarità venga rispettata. Se le batterie sono posizionate in modo errato, il fluido può fuoriuscire e danneggiare i pavimenti. Se non si intende utilizzare questa unità per un lungo periodo di tempo, si consiglia di rimuovere le batterie.

Si noti che le batterie in dotazione possono essersi scaricate nel tempo.



⚠ Posizionamento della bilancia/monitor

Posizionare la piattaforma di misurazione sopra una superficie rigida orizzontale dove siano presenti minime vibrazioni per garantire misurazioni precise e sicure.

Nota: Per evitare possibili infortuni, non poggiare il piede sul bordo della piattaforma.



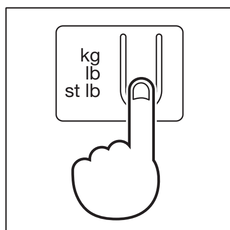
⚠ Suggerimenti per l'uso

Questo monitor è uno strumento di precisione che utilizza tecnologia all'avanguardia.
Per mantenere l'unità nelle condizioni migliori, seguire attentamente queste istruzioni:

- Non tentare di smontare la piattaforma di misurazione.
- Riporre l'apparecchio in posizione orizzontale sistemandolo in modo che i pulsanti non siano premuti accidentalmente.
- Evitare impatti o vibrazioni eccessive sull'unità.
- Posizionare l'unità in un'area lontana dalla luce diretta del sole, da apparecchi per il riscaldamento, da umidità elevata o da elevata temperatura.
- Non immergere mai in acqua. Utilizzare dell'alcol per pulire gli elettrodi e detergente per i vetri (applicato precedentemente su un panno) per mantenerli lucidi; evitare il sapone.
- Non si deve montare sulla piattaforma quando è bagnato.
- Evitare di far cadere oggetti sulla bilancia.

CAMBIO DELLA MODALITÀ DI PESATURA

Nota: Solo per modelli provvisti del pulsante di cambio modalità di pesatura.



È possibile cambiare l'unità di peso con il pulsante sul lato posteriore della bilancia, come illustrato.

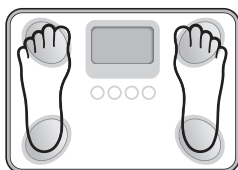
Nota: Se la modalità di peso è impostata sulle libbre o libbre stone (stone-pounds), la programmazione dell'altezza verrà impostata automaticamente sui piedi o pollici. Parallelamente, se si selezionano i chilogrammi, l'altezza verrà automaticamente impostata sui centimetri.

FUNZIONE DI SPEGNIMENTO AUTOMATICO

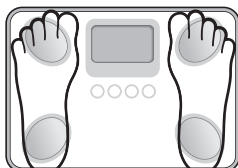
La funzione di spegnimento automatico spegne automatico si attua nei seguenti casi.

- Se si interrompe il processo di misurazione. L'alimentazione si spegne entro 30 secondi, secondo il tipo di operazione.
- Durante la programmazione, se non si preme nessun pulsante o tasto entro 60 secondi.
- Dopo aver completato il processo di misurazione.

RILEVAMENTO DI VALORI ACCURATI



Talloni centrati sugli elettrodi



Le dita dei piedi possono sporgere dalla piattaforma di misurazione

Per ottenere valori accurati, la misurazione deve essere effettuata senza indumenti addosso e in condizioni di idratazione costanti. Se non si è nudi, togliere sempre le calze e accertarsi che le piante piedi siano pulite prima di salire sulla piattaforma della bilancia.
Accertarsi che i talloni siano correttamente allineati con gli elettrodi sulla piattaforma di misurazione. Non preoccuparsi se i piedi sono apparentemente troppo grandi per l'unità; è sempre possibile ottenere letture accurate anche se le dita sporgono dalla piattaforma.
È meglio effettuare le letture alla stessa ora del giorno. Prima di effettuare le misurazioni, attendere circa tre ore dopo essersi alzati, dopo i pasti o dopo l'esercizio fisico intenso. Mentre le letture rilevate in altre condizioni possono non avere gli stessi valori assoluti, queste misurazioni sono precise, in modo tale da determinare la percentuale di variazione, purché siano effettuate in modo consistente. Per controllare il progresso, confrontare i diversi valori del peso e della percentuale di grasso corporeo ottenuti nelle stesse condizioni nel corso di un periodo di tempo.

Nota: Non è possibile ottenere una lettura accurata se le piante dei piedi sono sporche, se le ginocchia sono piegate o se si è seduti.

COME DETERMINARE LA PERCENTUALE DI GRASSO CORPOREO

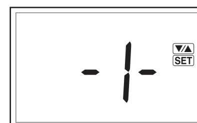
L'unità può essere utilizzata solo se siano stati programmati dei dati in una delle memorie di dati personali.

1. Accendere l'unità

Premere il pulsante SET per accendere l'unità.

2. Selezionare un numero dati personali

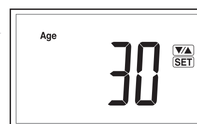
I numeri dati personali memorizzano i dati personali degli utenti.
Premere i pulsanti Su/Giù per selezionare un numero dati personali.
Premere il pulsante SET.



3. Configurazione dell'età

Premere i pulsanti Su/Giù per selezionare l'età.
Premere il pulsante SET.

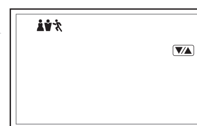
Age



4. Selezione della modalità utente

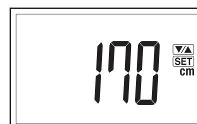
Premere i pulsanti Su/Giù per selezionare Femmina ( ), Maschio ( ),
Femmina/Atleta ( ) o Maschio/Atleta ( ).
Premere il pulsante SET.





5. Specificare l'altezza

Premere i pulsanti Su/Giù per selezionare l'altezza.
Premere il pulsante SET.



Il lampeggio di tutti i dati nel display conferma l'avvenuta programmazione.
Dopodiché l'unità si spegne automaticamente.

⚠ Avvertenza

L'utilizzo della funzione misurazione del grasso corporeo è sconsigliato ai portatori di pacemaker o di altri dispositivi medici elettronici impiantati.

MISURAZIONE DEL PESO E DEL GRASSO CORPOREO

Dopo aver programmato i dati personali si possono effettuare delle misurazioni.

1. Selezionare un numero dati personali

Premere il pulsante USER per accendere l'unità.
Premere i pulsanti Su/Giù per selezionare un numero dati personali.
Premere il pulsante SET.
Il display visualizza "0.0".
Salire sulla piattaforma.

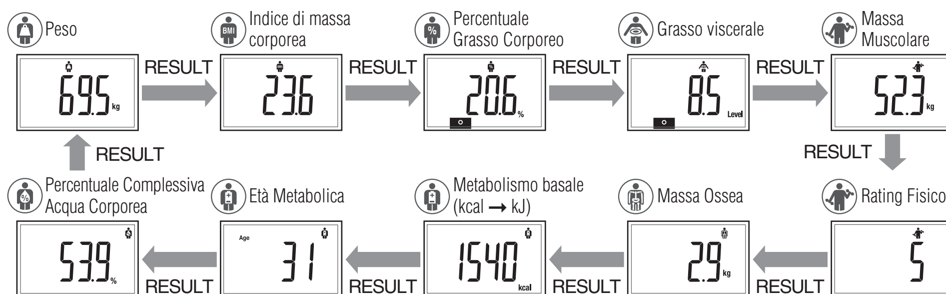
Nota: Se salite sulla bilancia prima della visualizzazione di "0.0", il display mostrerà il messaggio "Err" e non otterrete una lettura.

2. Come ottenere La Propria Lettura

Dopo avere registrato la misurazione, la lettura sarà automaticamente visualizzata nell'ordine sotto indicato.
Dopo la visualizzazione dell'ultima lettura, viene visualizzato nuovamente il peso, dopodiché l'unità si spegne automaticamente.
Premendo il pulsante RESULT, è possibile visualizzare in sequenza le diverse letture.
Per una navigazione avanzata, l'utente può premere e trattenere i pulsanti RESULT.
Dopo la lettura delle misurazioni desiderate, rilasciare il pulsante per visualizzare il risultato e la lettura apparirà per 40 secondi prima dello spegnimento automatico dell'unità.

Nota: Non scendere finché non scompare l'indicazione "ooooo".

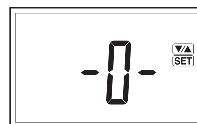
Nota: Per i bambini (età 5-17 anni), l'unità visualizza solo il peso, l'indice di massa corporea e la percentuale di grasso corporeo (non visualizza l'indicatore Range sano).



3. Funzione PAST

Per ottenere le letture precedenti, premere il pulsante PAST mentre vengono visualizzate le letture correnti.
Premere nuovamente il pulsante PAST per tornare alle letture correnti.

PROGRAMMAZIONE DELLA MODALITÀ OSPITE



La modalità Ospite consente di programmare l'unità per l'uso singolo senza impostare il numero dati personali.
Premere il pulsante USER per accendere l'unità. Premere i pulsanti Su/Giù per selezionare "-0-".
Premere il pulsante SET. Eseguire poi questi passaggi: Impostare l'età, selezionare Femmina o Maschio e specificare l'altezza.
Salire sulla bilancia dopo la visualizzazione di "0.0" sul display. Verrà prima visualizzato il peso, rimanere in piedi sulla bilancia fino a quando non viene visualizzata la percentuale di grasso corporeo. La rilevazione verrà mostrata per 40 secondi.

Nota: Non scendere finché non scompare l'indicazione "ooooo".

Nota: Se salite sulla bilancia prima della visualizzazione di "0.0", il display mostrerà il messaggio "Err" e non otterrete una lettura.

RILEVAZIONE DELLA SOLA MISURA DEL PESO

Premere il pulsante Solo-Peso. Salire sulla bilancia dopo che sul display è apparsa l'indicazione "0.0". Verrà visualizzato il valore relativo al peso corporeo.
Il display resterà illuminato per circa 20 secondi e, successivamente, verrà interrotta l'alimentazione elettrica in modo automatico.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Se si verificano i seguenti problemi…

- **Viene visualizzato un formato di peso errato, seguito da kg, lb o st-lb.**
  Vedere "Cambio della modalità di pesatura" a pag.27.
- **Sul display appare "Lo", oppure tutti i dati appaiono e scompaiono immediatamente.**
  La carica delle batterie è bassa. Quando appare il messaggio , accertarsi di sostituire immediatamente le batterie, perché le batterie scariche influiscono sulla precisione della misura ottenuta. Sostituire tutte le batterie contemporaneamente con nuove batterie AAA. L'unità è dotata di batterie di prova e la loro durata può essere breve.
  Nota: Le configurazioni non verranno cancellate dalla memoria quando si rimuovono le batterie.
- **Durante la misurazione appare "Err".**
  In piattaforma si prega di tenere la posizione eretta e mantenere i movimenti al minimo. Avvertendo un qualsiasi movimento l'apparecchiatura non sarà in grado di misurare con precisione il vostro peso.
  Se la percentuale di grasso corporeo è superiore al 75%, non è possibile ottenere le letture dall'unità.
  Se l'indice di massa corporea è inferiore a 6, non è possibile ottenere le letture dall'unità.
- **La misurazione della percentuale di grasso corporeo non appare.**
  I Vostri dati personali non sono stati programmati. Seguire i vari passi su pag.28.
  Accertatevi di esservi tolti i calzini o le calze e che le piante dei piedi siano pulite e ben allineate con le guide poste sulla piattaforma di misurazione.
- **"OL" viene visualizzato durante la misurazione.**
  Il peso non viene visualizzato se supera la capacità massima della bilancia.

Dati tecnici
BC-731

Capacità di peso
150 kg

Incrementos di peso
0.1 kg

Incrementos di grasso corporeo
0.1%

Dati personali
5 memorie

Alimentazione
4 AAA pile (incluse)

Consumo
30 mA

Corrente di misura
50 kHz, 6.25 kHz, 100 µA



Avviso:
Questi marchi sono riportati all'esterno delle confezioni di batterie contenenti sostanze tossiche:
Pb Pb = batteria a base di piombo,
Cd Cd = batteria a base di cadmio,
Hg Hg = batteria a base di mercurio.

 Non è consentito lo smaltimento comune di batterie e rifiuti solidi urbani!

Il consumatore è legalmente vincolato a restituire batterie usate o scariche, depositandole presso gli opportuni centri di raccolta cittadini oppure presso i relativi punti vendita, utilizzando gli appositi contenitori esposti. Prima di smaltire l'apparecchiatura, rimuovere le batterie e depositarle presso gli stessi centri di raccolta succitati.



Questo apparecchio è conforme alla Direttiva EMC 2004/108/CE e della direttiva RoHS 2011/65/UE.

INTRODUCCIÓN



Gracias por elegir un monitor de composición corporal Tanita. Este monitor es uno de entre una amplia gama de productos domésticos para el cuidado de la salud producidos por Tanita.
El presente manual de instrucciones le guiará a través de los procedimientos de configuración inicial y le explicará las funciones de las teclas.
Consérvelo a mano para consultas futuras. En nuestro sitio web www.tanita.eu podrá encontrar información adicional sobre cómo llevar una vida sana.
Los productos Tanita incorporan los resultados de las últimas investigaciones clínicas e innovaciones tecnológicas. Toda la información es controlada por el Consejo médico consultivo de Tanita para garantizar su precisión.
Nota: Lea detenidamente este manual de instrucciones y téngalo a mano para futura referencia.

⚠ Precauciones de seguridad

Debe tenerse en cuenta que las personas que tengan un dispositivo médico electrónico implantado, como por ejemplo un marcapasos, no deben utilizar el monitor de composición corporal, ya que éste hace circular una señal eléctrica de baja intensidad a través del cuerpo que podría interferir con el funcionamiento de dicho dispositivo.
Las mujeres embarazadas solamente deberán utilizar la función de peso. Ninguna de las demás funciones está destinada para mujeres embarazadas.
No coloque este monitor sobre superficies resbaladizas, como por ejemplo un suelo mojado.

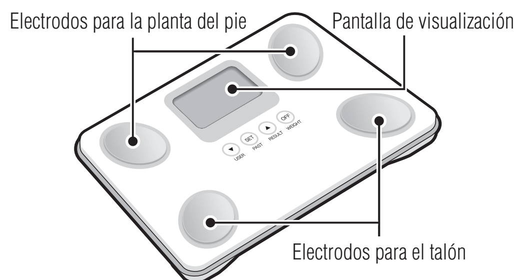
Notas importantes para los usuarios

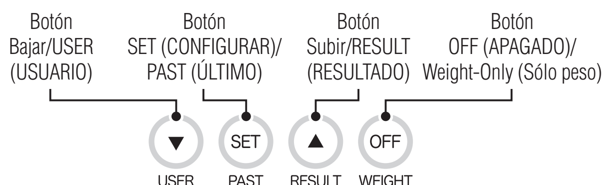
Este analizador de grasa corporal está diseñado para el uso por parte de adultos y niños (5–17 años de edad) con un estilo de vida de inactivo a moderadamente activo y adultos con cuerpos atléticos.
Tanita define “atleta” como una persona que realiza una actividad física intensa aproximadamente 10 horas a la semana y que tiene un ritmo cardiaco en reposo de aproximadamente 60 pulsaciones por minuto o menos. La definición de Tanita de un atleta incluye individuos “en forma de por vida”, que se han mantenido en forma durante años pero que actualmente hacen ejercicio menos de 10 horas a la semana.La función de monitor de grasa corporal no está diseñada para embarazadas, atletas profesionales o culturistas.
Se pueden perder los datos almacenados si la unidad se utiliza incorrectamente o se expone a sobretensiones de energía eléctrica. Tanita no se responsabiliza de ningún tipo de pérdida debido a la pérdida de los datos almacenados.Tanita no se responsabiliza de ningún tipo de daño o pérdida
ocasionados por estas unidades, o de ningún tipo de reclamación efectuada por terceras personas.

Nota: Los cálculos del porcentaje de grasa corporal variarán según la cantidad de agua en el cuerpo, y pueden ser afectados por la deshidratacióno la hiperhidratación, causadas por factores como el consumo de alcohol, la menstruación, una enfermedad, el ejercicio intenso, etc.

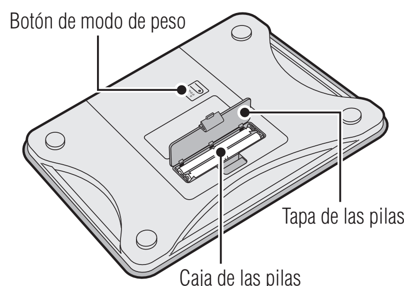
PRESTACIONES Y FUNCIONES

Parte delantera



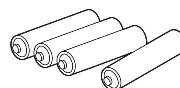


Parte posterior



Accesorios

Pilas tamaño AAA (4)



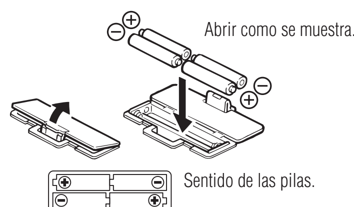
PREPARACIONES ANTES DEL USO

Instalación de las pilas

Abrir la tapa de las pilas situada en la parte posterior de la báscula. Insertar como se indica las pilas AAA suministradas.

Nota: Asegúrese de situar correctamente la polaridad de las pilas. Si coloca las pilas de manera incorrecta, el líquido puede derramarse y dañar el suelo. Si no tiene intención de utilizar esta unidad durante un período de tiempo prolongado, se recomienda sacar las pilas antes de guardarla.

Tenga en cuenta que es posible que las pilas suministradas de fábrica se hayan gastado con el paso del tiempo.



⚠ Colocación del monitor

Coloque la báscula en una superficie dura y lisa con una vibración mínima para asegurar una medición segura y precisa.

Nota: Para evitar posibles lesiones, no pise el borde de la plataforma.



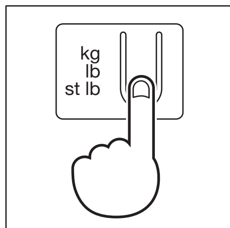
⚠ Recomendaciones de manejo

Este monitor es un instrumento de precisión que utiliza tecnología de vanguardia.
Para mantener la unidad en condición óptima, siga estas instrucciones cuidadosamente:

- No intente desmontar la báscula.
- Guarde el aparato horizontalmente y colóquelo de manera que las teclas no resulten presionadas accidentalmente.
- Evite que la unidad reciba golpes o vibraciones excesivas.
- Sitúe la unidad fuera del alcance de la luz directa del sol, calefacciones y radiadores, humedad elevada o cambios extremos de temperatura.
- No lo sumerja nunca en agua. Utilice alcohol para limpiar los electrodos y limpiacristales (aplicado mediante un trapo) para mantenerlos brillantes; evite utilizar jabones.
- Evite la humedad al subirse a la plataforma.
- Evite que caiga cualquier objeto sobre el aparato.

CAMBIO DEL MODO DE PESO

Nota: Para uso únicamente con modelos que cuenten con el botón de modo de peso



Puede cambiar la unidad de peso con el botón ubicado en la parte posterior de la balanza, tal y como se muestra en la figura.

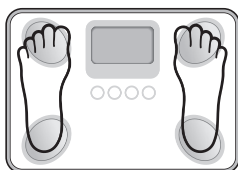
Nota: Si el modo de peso esta programado en libras o apedrea-libra, la programación de altura automáticamente se establecerá en libras y pulgadas. Igualmente, si se selecciona en kilogramos, la altura automáticamente se establecerá en centímetro.

FUNCIÓN DE APAGADO AUTOMÁTICO

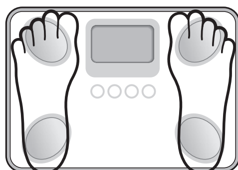
La función de apagado automático corta la energía automáticamente en los siguientes casos:

- Si se interrumpe el proceso de medición. Se corta la energía automáticamente después de 30 segundos, según el tipo de operación.
- Si no toca ninguna de las teclas o ninguno de los botones en 60 segundos durante la programación.
- Después de haber completado el proceso de medición.

CÓMO OBTENER LECTURAS EXACTAS



Talones centrados en los electrodos



Es posible que los dedos de los pies sobresalgan de la balanza

Para asegurar la precisión, las lecturas se deberían tomar desnudo y bajo condiciones constantes Entonces la unidad se apagará automáticamente. de hidratación. Si no se desviste, quítese siempre los calcetines o medias y asegúrese que los pies estén limpios antes de subirse a la báscula.

Asegúrese de alinear los talones correctamente con los electrodos en la báscula. No se preocupe si sus pies son demasiado grandes para la báscula: se pueden conseguir lecturas exactas incluso si sus dedos sobresalen de la báscula.

Es mejor tomar las lecturas a la misma hora del día. Intente esperar unas tres horas después de levantarse, de comer o de hacer ejercicio antes de tomar las medidas. Aunque las lecturas realizadas bajo otras circunstancias pueden no tener los mismos valores absolutos, tienen la precisión necesaria para determinar el porcentaje de cambio, siempre que las lecturas se tomen de manera consistente. Para controlar el progreso, compare el peso y porcentaje de grasa corporal tomado en las mismas condiciones durante un período de tiempo.

Nota: No será posible realizar una lectura precisa si las plantas de los pies no están limpias, si dobla las rodillas o si está sentado.

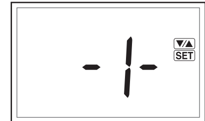
CÓMO MEDIR EL PORCENTAJE DE GRASA CORPORAL

Podrá realizar mediciones sólo si ha introducido sus datos en una de las memorias de datos personales.

1. Encendido de la unidad

Pulse el botón SET (CONFIGURAR) para encender la unidad.

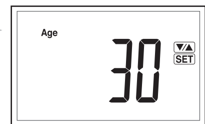
2. Selección de un número de datos personales



Los números de datos personales almacenan sus datos personales.
Pulse los botones Subir/Bajar para seleccionar un número de datos personales.
Pulse el botón SET (CONFIGURAR).

3. Configure la edad





Pulse los botones Subir/Bajar para seleccionar la edad.
Pulse el botón SET (CONFIGURAR).

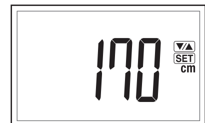
4. Seleccione Mujer u Hombre





Pulse los botones Subir/Bajar para seleccionar Mujer ( ), Hombre ( ), Mujer/Atleta ( ) u Hombre/Atleta ( ).
Pulse el botón SET (CONFIGURAR).

5. Especificación de la altura



Pulse los botones Subir/Bajar para seleccionar la altura.
Pulse el botón SET (CONFIGURAR).

Los datos aparecerán parpadeando en la pantalla para confirmar la programación.
La unidad se apagará automáticamente.

⚠ Aviso

No haga uso de la prestación de lectura de grasa corporal disponible en este producto en el caso de que le haya sido implantado un marcapasos u otro dispositivo médico electrónico.

ES

CÓMO OBTENER LECTURAS DE PESO Y GRASA CORPORAL

Una vez que se hayan programado los detalles personales, ya está listo para tomar una lectura.

1. Selección de un número de datos personales

Pulse el botón USER (USUARIO) para encender la unidad.
Pulse los botones Subir/Bajar para seleccionar un número de datos personales.
Pulse el botón SET (CONFIGURAR).
La pantalla mostrará "0.0".
Súbase ahora a la báscula.

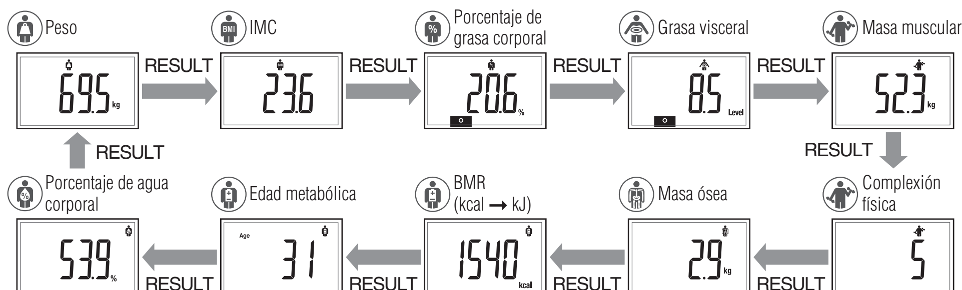
Nota: Si se sube a la báscula antes que aparezca "0.0", la pantalla mostrará "Err" y no obtendrá una lectura.

2. Cómo obtener las lecturas. Proceso de display automático

Después de tomar las medidas, automáticamente aparecerán las lecturas en el orden que se enumera a continuación o a la derecha.
Una vez mostrada la lectura del último resultado, la lectura de peso volverá a aparecer y la unidad se apagará automáticamente.
El usuario puede utilizar el botón RESULT (RESULTADO) para desplazarse por los distintos resultados.
Para un desplazamiento avanzado, el usuario podrá pulsar y mantener presionados los botón RESULT (RESULTADO).
Después de obtener las lecturas deseadas, suelte el botón para visualizar el resultado. Las lecturas aparecerán durante 40 segundos y después la unidad se apagará automáticamente.

Nota: No se baje de la plataforma hasta que desaparezca "ooooo".

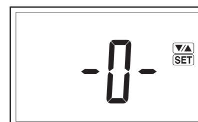
Nota: Para niños (con edades comprendidas entre los 5 y 17 años), la unidad solo mostrará el peso, el IMC de masa corporal y el porcentaje de grasa corporal (no mostrará el indicador de rango saludable).



3. Función PAST (ÚLTIMO)

Para obtener lecturas anteriores, pulse el botón PAST (ÚLTIMO) mientras están visualizadas las lecturas actuales.
Vuelva a pulsar el botón PAST (ÚLTIMO) para volver a la pantalla de lectura actual.

PROGRAMACIÓN DEL MODO DE INVITADO



El modo de invitado le permite programar la unidad para un solo uso sin realizar una lectura de un número de datos personales.
Pulse el botón USER (USUARIO) para activar la unidad. Pulse los botones Subir/Bajar para seleccionar "-0-". Pulse el botón SET (CONFIGURAR). A continuación, siga estos pasos: Configuración de la edad, Selección de sexo y Especificación de la altura.
Súbase a la báscula después que aparezca "0.0" en la pantalla. Primero se mostrará su peso; permanezca en la báscula hasta que la lectura del % de grasa corporal aparezca en la pantalla. La lectura se mostrará durante 40 segundos.

Nota: No se baje de la plataforma hasta que desaparezca "ooooo".

Nota: Si se sube a la báscula antes que aparezca "0.0", la pantalla mostrará "Err" y no obtendrá una lectura.

CÓMO OBTENER LECTURAS DE PESO SOLAMENTE

Pulse el botón de Sólo peso. Súbase a la balanza cuando aparezca “0.0” en la pantalla. Se visualizará el valor de peso del cuerpo. La pantalla parpadeará durante unos 20 segundos y después el aparato se apagará automáticamente.

RESOLUCIÓN DE FALLOS

Si ocurre el siguiente problema… entonces…

- **Aparece un formato de peso erróneo seguido de kg, lb o st-lb.**
  Consulte la sección “Cambio del modo de peso” en la p.33.
- **Aparece “Lo” en la pantalla o aparecen todos los datos e inmediatamente desaparecen.**
  Las pilas tienen poca carga. Cuando esto ocurra, asegúrese de cambiar las pilas inmediatamente, ya que las pilas con poca carga afectarán la precisión de sus medidas. Reemplace todas las pilas al mismo tiempo con pilas nuevas tamaño AAA. La unidad trae pilas de prueba: pueden tener poca duración.
  Nota: No se borrarán sus configuraciones de la memoria al quitar las pilas.
- **“Err” aparece durante la medición.**
  Por favor, sitúese sobre la plataforma moviéndose lo menos posible. La unidad no puede medir su peso precisamente si detecta movimiento.
  Si el porcentaje de grasa corporal es superior al 75 %, la unidad no podrá obtener las lecturas.
  Si el índice de masa corporal es inferior a 6, la unidad no podrá obtener las lecturas.
- **La medición del porcentaje de grasa corporal no aparece.**
  Sus datos personales no han sido programados. Siga los pasos en p.34.
  Asegúrese de quitarse los calcetines o las medias, y que las plantas de sus pies están limpias y adecuadamente alineadas con las guías de la plataforma de medición.
- **Aparece “OL” durante la medición.**
  La lectura del peso no puede obtenerse si se excede del peso máximo de la báscula.

Especificaciones
BC-731

Capacidad de peso
150 kg

Incrementos de peso
0.1 kg

Incrementos de grasa corporal
0.1%

Datos personales
5 memorias

Alimentación
4 AAA baterias (incluídas)

Consumo de energía
30 mA

Corriente de medición
50 kHz, 6.25 kHz, 100 µA



Nota:
Estas marcas pueden encontrarse en las pilas que contienen contaminantes: **Pb Pb** = La pila contiene plomo,
Cd Cd = La pila contiene cadmio,
Hg Hg = La pila contiene mercurio.

⚠ ¡Está prohibido mezclar las pilas con los desechos de consumo!

Como consumidor, usted está legalmente obligado a devolver las pilas usadas o descargadas. Usted puede depositar sus pilas viejas en los puntos públicos de recolección de su ciudad, o donde se venden las pilas correspondientes y donde se han establecido cajas de recolección específicamente marcadas. En caso de desechar el equipo, las pilas deberán retirarse de éste y depositarse también en los puntos de recolección.



Este dispositivo cumple con la Directiva EMC 2004/108/EC y la Directiva RoHS 2011/65/EU.

ВСТУПЛЕНИЕ



Благодарим Вас за выбор монитора Tanita для анализа состава тела. Данный монитор входит в широкий ассортимент приборов Tanita для ухода за здоровьем в домашних условиях.
В данной инструкции по эксплуатации приводятся указания пользователю по процедурам настройки и описываются функции кнопок.
Дополнительную информацию о здоровом образе жизни можно получить на сайте компании www.tanita.eu.
В изделиях Tanita воплощаются результаты новейших клинических исследований и самые современные технологические инновации.
Все данные проверяются на точность Советом медицинских консультантов Tanita.

Примечание: Необходимо внимательно прочесть данную инструкцию и хранить ее таким образом, чтобы было удобно обращаться к ней в будущем.

⚠ Меры предосторожности и обеспечения безопасности

Следует заметить, что людям с имплантированными электронными медицинскими приборами (например, электрокардиостимулятором) нельзя пользоваться монитором состава тканей тела, поскольку он проводит через тело низкоуровневый электрический сигнал, способный нарушить работу имплантированного прибора.
Для беременных женщин разрешается только функция взвешивания. Все другие функции противопоказаны беременным женщинам.
Нельзя помещать данный монитор на скользкие поверхности, например, на мокрый пол.

Важные замечания для пользователей

Этот измеритель степени ожирения предназначен для взрослых и детей в возрасте от 5 до 17 лет, ведущих пассивный и умеренно активный образ жизни, а также для взрослых спортивного телосложения.

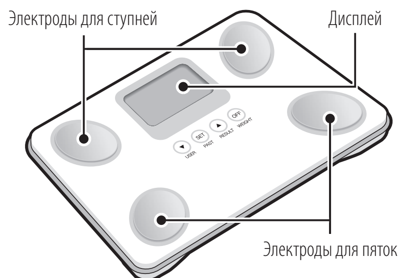
По определению Tanita « атлетом » считается человек, находящийся под воздействием интенсивной физической нагрузки примерно 10 часов в неделю и имеющий частоту пульса в состоянии покоя, не превышающую 60 ударов в минуту. В определении, принятом Tanita, к атлетам относятся также « ветераны фитнеса » – те, кто занимались фитнесом в течение нескольких лет, но в настоящее время находятся в состоянии высокой физической активности менее 10 часов в неделю.
Функция контроля содержания жира в теле не предназначена для беременных женщин, профессиональных спортсменов или бодибилдеров.

Зарегистрированные данные могут быть утрачены, если прибор используется не по правилам или подвергается воздействию выбросов электрической мощности. Tanita не несет ответственность за любые виды потерь, вызываемые утратой зарегистрированных данных.
Tanita не несет ответственность за любые виды повреждений или убытков, вызываемых этими приборами, и не принимает никаких претензий от третьих лиц.

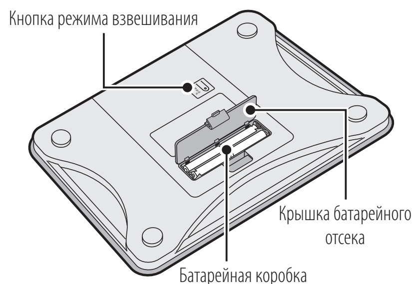
Примечание: Расчетные значения процентного содержания жира в теле изменяются в зависимости от содержания воды в теле и могут зависеть от обезвоживания или повышенной гидратации, вызываемыми такими факторами, как употребление алкоголя, менструация, заболевание, интенсивные физические нагрузки и др.

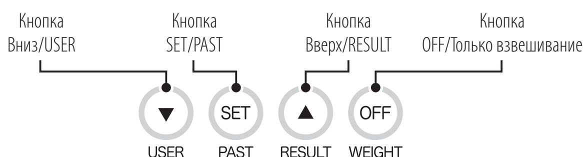
ХАРАКТЕРИСТИКИ И ФУНКЦИИ

Передняя панель



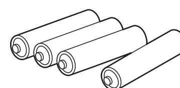
Задняя панель





Аксессуары

Батарейки типа AAA (4)



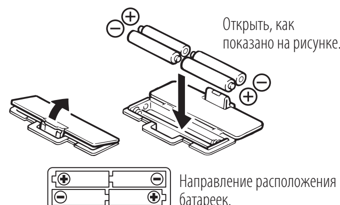
ПОДГОТОВКА К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

Установка батарей

Откройте крышку отсека для батареек на тыльной стороне измерительной платформы. Вставьте входящие в комплект батарейки типа AAA, как показано на рисунке.

Примечание: Убедитесь, что полюса батареек направлены верно. Если элементы питания вставлены неправильно, из них может вытечь жидкость. Если вы не планируете использовать прибор в течение долгого времени, желательно извлечь батарейки.

Имейте в виду, что прилагаемые батарейки от производителя могут разрядиться быстрее положенного.



⚠ Установка прибора

Поставьте устройство на жесткую, ровную поверхность, не подверженную вибрации, для обеспечения безопасного и точного измерения.

Примечание: Чтобы избежать травм, не становитесь на край платформы



⚠ Советы по уходу за прибором

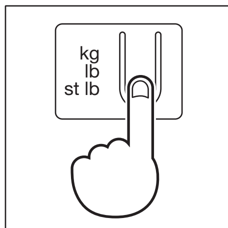
Этот измеритель является точным прибором, использующим современные технологии.

Чтобы сохранить устройство в хорошем состоянии, тщательно следуйте инструкциям:

- Не пытайтесь разобрать измерительную платформу.
- Храните прибор в горизонтальном положении, и таким образом, чтобы исключить случайное нажатие его кнопок.
- Берегите прибор от ударов или тряски.
- Не ставьте устройство на солнечный свет, вблизи нагревательных приборов, в места с повышенной влажностью или резкими перепадами температуры.
- Не погружайте измеритель в воду. Не мойте прибор мылом: используйте для этого ткань, смоченную в спирте или средстве для мытья окон.
- Не становитесь на платформу влажными ногами.
- Ничего не роняйте на платформу.

ИЗМЕНЕНИЕ РЕЖИМА ВЗВЕШИВАНИЯ

Примечание: Для использования только с моделями, имеющими кнопку режима взвешивания



Вы можете изменить единицу измерения веса с помощью кнопки на задней панели весов, как показано на рисунке.

Примечание: Если единицей измерения массы выбраны фунты или стоуны, то внесенные в память прибора параметры Вашего роста будут автоматически переведены в футы и дюймы.

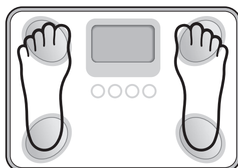
Аналогичным образом, если выбраны килограммы, рост учитывается в сантиметрах.

ФУНКЦИЯ АВТОМАТИЧЕСКОГО ОТКЛЮЧЕНИЯ

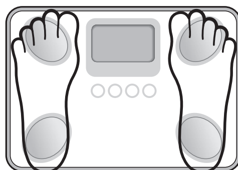
Функция автоматического отключения задействуется в следующих случаях:

- Если Вы прервете процесс измерения. При этом электропитание будет отключено в течение 30 секунд, в зависимости от типа операции.
- Если во время программирования Вы в течение 60 секунд не нажмете ни одной кнопки.
- После завершения процесса измерения.

ТОЧНОЕ ИЗМЕРЕНИЕ



Пятки на электродах



Пальцы ног могут свисать с платформы

Для обеспечения точности показаний снимите перед измерением одежду и убедитесь, что Ваш уровень гидратации стабилен. Если у Вас нет возможности раздеться, обязательно снимите носки или чулки и удостоверьтесь, что ступни чистые. Проверьте, чтобы пятки стояли точно на электродах измерительной платформы. Не волнуйтесь, если Ваши ноги окажутся слишком большими для прибора — немного свисающие с платформы пальцы не повлияют на точность показаний.

Лучше всего проводить замеры в одно и то же время суток. Необходимо подождать около 3 часов после сна, еды, физических упражнений, прежде чем пользоваться устройством.

Поскольку результаты, получаемые при разном состоянии организма, могут отличаться друг от друга, проводите замеры с определенной периодичностью. Чтобы точнее сравнивать показания, снимайте их в одно и то же время суток, когда состояние Вашего организма примерно одинаково.

Примечание: Вы не сможете получить точные данные, если не помоете перед измерением ступни ног, согнете ноги в коленях, или будете находиться в сидячем положении.

ВНЕСЕНИЕ И СОХРАНЕНИЕ В ПАМЯТИ ЛИЧНЫХ ДАННЫХ

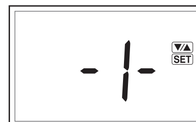
Использовать устройство можно только после ввода личных данных в одну из ячеек памяти.

1. Включить питание

Нажмите кнопку SET, чтобы включить прибор.

2. Выбрать номер персональных данных

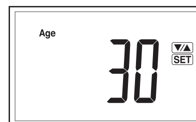
Номера персональных данных содержат ваши персональные данные.
Нажимайте кнопки Вверх/Вниз для выбора номера персональных данных.
Нажмите кнопку SET.



3. Введите возраст

Нажимайте кнопки Вверх/Вниз для выбора возраста.
Нажмите кнопку SET.

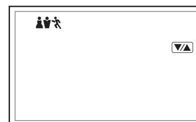




4. Выберите женский или мужской пол

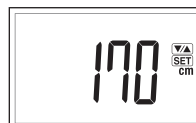
Нажимайте кнопки Вверх/Вниз для выбора Мужской (), Женский (), Мужской/Атлетический () или Женский/Атлетический ().
Нажмите кнопку SET.





5. Указать рост

Нажимайте кнопки Вверх/Вниз для выбора роста.
Нажмите кнопку SET.



На дисплее будут мигать все данные для подтверждения программирования.
Питание затем отключится автоматически.

⚠ Предупреждение

Не используйте прибор как измеритель жира, если вы пользуетесь кардиостимулятором или другим имплантированным электронным медицинским устройством.

RU

ПОЛУЧЕНИЕ ЗНАЧЕНИЙ ВЕСА И СОДЕРЖАНИЯ ЖИРА

После программирования личных данных можно приступать к измерению уровня жира.

1. Выбор номера персональных данных

Нажмите кнопку USER, чтобы включить прибор.
Нажимайте кнопки Вверх/Вниз для выбора номера персональных данных.
Нажмите кнопку SET.
На дисплее появится индикация « 0.0 ».
Теперь встаньте на платформу.

Примечание: Если Вы встанете на весы до появления индикации « 0.0 », прибор выдаст сообщение « Ошибка » (« Err »), и Вы не получите результаты измерения.

2. Ознакомление с результатами

После измерения результаты автоматически отобразятся в порядке, указанном внизу:
После отображения последнего показания результата, значение веса появится еще раз, а затем прибор автоматически отключится.
Пользователь может воспользоваться кнопкой RESULT для прокручивания различных результатов.
Для ускоренного пролистывания нажмите и удерживайте клавишу RESULT.
Для просмотра выбранного результата отпустите кнопку, показания будут отображаться в течение 40 секунд, после чего устройство автоматически отключится.

Примечание: Не становитесь до тех пор, пока не исчезнет индикация « ооооо ».

Примечание: Для детей (от 5 до 17 лет) прибор отображает только полученные значения веса, индекс массы тела и процентное содержание жира (индикатор здорового диапазона не отображается).

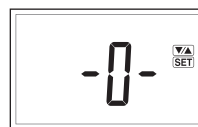


3. Функция PAST

Чтобы просмотреть предыдущие результаты, нажмите на кнопку PAST, когда текущие результаты на дисплее.
Повторно нажмите кнопку PAST для возврата к отображению текущих показаний.

НАСТРОЙКА ГОСТЕВОГО РЕЖИМА

Гостевой режим позволяет запрограммировать прибор на однократное использование без сброса показаний номера персональных данных.
Нажмите кнопку USER, чтобы включить прибор. Нажимайте кнопки Вверх/Вниз для выбора индикации « -0- ». Нажмите кнопку SET. Далее выполните следующие пункты: Установите возраст, выберите мужской или женский пол и укажите рост. Встаньте на весы после того, как на экране появится надпись « 0.0 ». Сперва прибор выдаст результаты взвешивания, оставайтесь на весах, пока на дисплее не отобразится процент жира в организме. Результаты замеров будут высвечиваться в течение 40 секунд.



Примечание: Не становитесь до тех пор, пока не исчезнет индикация « ооооо ».

Примечание: Если Вы встанете на весы до появления индикации « 0.0 », прибор выдаст сообщение « Ошибка » (« Err »), и Вы не получите результаты измерения.

ТОЛЬКО ВЗВЕШИВАНИЕ

Нажмите кнопку « Только взвешивание » (« WEIGHT »). Встаньте на весы после того, как на дисплее появится индикация « 0.0 ». На дисплее отобразится Ваш вес. Результат взвешивания будет оставаться на экране в течение приблизительно 20 секунд, после чего питание автоматически отключится.

УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

Если возникают следующие проблемы... тогда ...

- **На дисплее отображается неверная мера веса из килограммов, фунтов, или стоунов.**
  См. раздел « Изменение режима взвешивания » на стр. 39.
- **На дисплее появилась надпись « Lo », или все данные появляются и тут же исчезают.**
  Сели батарейки. Когда появляется это сообщение, немедленно замените батарейки, поскольку недостаток напряжения может привести к неточности показаний. Заменить необходимо все старые батарейки типа AAA на новые.
  Примечание: Во время замены элементов питания все настройки прибора будут сохранены.
- **Во время измерения на дисплее появилась надпись « Err ».**
  Пожалуйста, стойте на платформе спокойно, стараясь как можно меньше двигаться. Устройство не сможет точно измерить Ваш вес, если вы будете двигаться.
  Если процентное содержание жира превышает 75%, показания не могут быть получены прибором.
  Если индекс массы тела меньше 6, показания не могут быть получены прибором.
- **Измерение процентного содержания жира не отображается.**
  Ваши личные данные не были внесены в память. Следуйте инструкции на стр. 40.
  Убедитесь, что на Вас нет носков или чулок, а ступни ног чистые и стоят на своих местах на измерительной платформе.
- **Во время измерения на дисплее появляется надпись « OL ».**
  Масса объекта на весах превышает допустимые пределы.

Технические характеристики
BC-731

Предельно допустимый вес
150 кг

Шаги приращения веса
0.1 кг

Шаги приращения содержания жира в теле
0.1%

Персональные данные
5 ячеек памяти

Источник питания
4 AAA батарейки - входят в комплект поставки

Потребляемая мощность
30 мА

Измерительный ток
50 кГц, 6.25 кГц, 100 μА



Замечание:
Такие следы можно найти на загрязненной поверхности батарейки
Pb Pb = Батарейка содержит свинец
Cd Cd = Батарейка содержит кадми
Hg Hg = Батарейка содержит ртуть



Нельзя смешивать батарейки с другими бытовыми отходами.

Как потребитель, Вы обязаны следовать правилам выбрасывания в отходы отработанных и разряженных батареек. Можно выбрасывать старые батарейки в коммунальные мусоросборники в своем городе или сдавать их на пункты продажи соответствующих батареек при условии, что в этих местах имеются специальные маркированные контейнеры для батареек. Если в отходы выбрасывается весь прибор, необходимо извлекать из него батарейки и выбрасывать их в места сдачи отходов, указанные выше.



Данное устройство соответствует директиве электромагнитной совместимости (EMC 2004/108/EC) и директиве по содержанию опасных веществ (RoHS 2011/65/EU).

Representative Tanita Europe B.V.
Hoogoorddreef 56-E
1101 BE Amsterdam
The Netherlands
Tel: +31-20-560-2970
Fax: +31-20-560-2988
www.tanita.eu

TANITA India Private Limited
A-502, Mittal Commercia,
Off. M. V. Road (Andheri Kurla Road),
Marol, Andheri-East,
Mumbai 400 059
Tel: +91-22-3192-6107
Fax: +91-22-2859-9143
www.tanita.in

Tanita Health Equipment H.K. Ltd.
Unit 301-303 3/F Wing On Plaza,
62 Mody Road, Tsimshatsui East,
Kowloon, Hong Kong
Tel: +852-2834-3917
Fax: +852-2838-8667
www.tanita.asia

Manufacturer Tanita Corporation
1-14-2, Maeno-Cho, Itabashi-ku,
Tokyo, Japan 174-8630
Tel: +81(0)-3-3968-7048
Fax: +81(0)-3-3968-2661
www.tanita.co.jp
ISO 9001 Certified

BC7317601(0)-1306MA